

Vol. 16 No. 50 *Vendredi 13 février 1981* *0.50* *12 pages*

CROISSANCE DU MULTILINGUISME

Par Christian Côté

«Il y a partout dans le monde, croissance du multilinguisme institutionnel et individuel». C'est ce qu'a déclaré M. Jean-Denis Gendron, Directeur du Centre International de Recherche sur le Bilinguisme (C.I.R.B.) de l'Université Laval, au cours d'une conférence prononcée à la Faculté Saint-Jean, mercredi 4 février.

Le Centre de Recherche est né de la friction entre la langue anglaise et française au Canada. «En 1967, les subventions venant de la Fondation Ford, il fallait que le Centre soit international afin qu'il serve également pour les Etats-Unis. De toute façon il y avait manque de personnel canadien et il a fallu aller chercher l'expertise à l'extérieur pour constituer les membres de la direction du Centre. De plus, il y avait absence d'instrument bibliographique qu'on a dû aller chercher ailleurs, là encore.

Aujourd'hui la vocation du Centre tend beaucoup plus vers le niveau national. M. Gendron explique que «la diminution de l'argent, les travaux des commissions d'enquête, et le fait que des spécialistes universitaires soient maintenant formés dans le domaine linguistique, accentuent la tendance vers la recherche sur le bilinguisme au niveau national.

«Actuellement des études de planification linguistique et des projets collectifs de recherche ancré sur le Canada sont en marche».

La salle de documentation du Centre de Recherche se compose de 30,000 documents sur le problème du bilinguisme canadien et l'objectif est d'enrichir la collection de ces documents afin de faire de ce centre, le plus complet sur le bilinguisme au Canada.

M. Jean-Denis Gendron a par ailleurs affirmé que le Centre servait parfois de conseiller à d'autres pays et que certaines études linguistiques sur d'autres pays - tel l'Espagne ou l'Inde - sont effectuées pour comprendre le problème du bilinguisme.

M. Jean-Denis Gendrin, Directeur du Centre International de Recherche sur le Bilinguisme, a fait ressortir le bilinguisme et le multilinguisme comme étant un phénomène de plus en plus présent.

Plamondon

"On a reçu du Flack"



Le conseil exécutif de Plamondon, lors de l'Assemblée annuelle.

«On a mangé du flack à Plamondon, mais malgré cela il faut continuer. Je veux remercier les membres de l'exécutif et du Conseil régional qui ont mangé du flack parce qu'ils étaient francophones et parce qu'ils ont défendu notre cause.»

C'est ainsi que s'exprimait le Président de l'ACFA de Plamondon, monsieur Reed Gauthier, devant l'assemblée annuelle qui regroupait quelque deux cents personnes, vendredi le 6 février dernier, à la salle paroissiale de Plamondon. Monsieur Gauthier n'a pas explicité davantage ce qu'il voulait dire par ce mot «flack» mais il faut croire que ce n'est pas toujours facile d'oeuvrer pour la francophonie dans la belle région de Plamondon - Lac La Biche.

Les responsables des différents comités de la régionale sont venus à tour de rôle présenter les rapports. Le rapport financier a suscité quelques questions d'éclaircissement. Cependant c'est le surplus de plus de $8,000 qui a retenu l'attention de tous. «Qu'est-ce que nous allons faire avec cet argent?» demandait un membre après la réunion. Plusieurs idées ont été lancées avec celle d'augmenter l'inventaire du Carrefour de Plamondon recevant de toute apparence la faveur du plus grand nombre.

Le Conseil régional élu à cette assemblée par acclamation est composé des personnes suivantes: M. Reed Gauthier, Président; M. André Contant, Premier vice-président; Mme Raymonde Ménard, Deuxième vice-président; Mme Léna Labonté Secrétaire trésorière; M. Jérémie Plamondon, Comité d'Education; M. Bernard Plamondon, Comité Culturel; M. Alcide de Ulliac, Représentant d'Atmore-Gourin; Mme Pauline Duper-

suite en page 6

Bonnyville

On sait comment remercier le monde

M. Jean-Claude Lajoie, accompagné de sa femme, lors des remerciements que lui a adressé officiellement l'AcfA

C'est à l'assemblée annuelle de la régionale de Bonnyville que l'on peut le plus souvent assister à la reconnaissance des personnes qui ont oeuvré pendant longtemps pour la francophonie.

Ce fut d'abord monsieur Adolphe Couture qui recevait les accolades du Dr. Jean-Paul Bugeaud: «C'est un des grands défenseurs de la cause française à Bonnyville depuis plusieurs années. C'est un gars sur qui on peut toujours compter et même quand ce n'était pas facile, il le faisait». Monsieur Couture qui a été Président dans le temps où nous avions des ACFA locales, a accepté cette reconnaissance en disant: «Nous devons accepter un tel hommage avec un esprit de joie et une profonde humilité. Si j'ai accompli quelque chose, c'est grâce à ceux qui étaient là pour m'aider».

L'ACFA de Bonnyville a aussi remercié chaleureusement son ancien coordonnateur, monsieur Jean-Claude Lajoie, qui a été pour beaucoup dans l'évolution rapide qu'a connue cette régionale depuis huit ans. Monsieur Simon Dallaire, ancien Président, remerciait Jean-Claude en disant: «Tu connais nos sentiments, notre amitié et notre reconnaissance; on a juste à dire de la part de tes amis et connaissances, merci Jean-Claude, tu as été formidable.»

En acceptant ces remerciements, monsieur Lajoie reconnaissait l'appui de tout le monde et particulièrement des anciens présidents avec qui il a oeuvré. Mais surtout il remerciait son épouse Monique qui non seulement lui donnait son appui et souffrait ses absences parfois prolongées mais c'est elle qui «faisait le train» comme on dit par chez nous et qui s'occupait des vaches au moment du vêlage lorsque Jean-Claude n'était pas là.

Les rapports des activités de la régionale se sont succédés comme il se doit et témoignent de la vivacité de la francophonie de Bonnyville. C'est encore ici comme dans d'autres régionales le rapport financier qui retenait l'attention de plusieurs. Il y a là un surplus important qui pourra servir à un projet spécial que la régionale devra bientôt élaborer.

L'assemblée a fait l'élection d'une nouvelle présidente dans la personne de Marie-Claire Champagne pour succéder à Claudette Proulx qui terminait son terme d'un an.

suite en page 7

Le lecteur a la parole

REMERCIEMENTS

Un grand merci à tous ceux qui sont venus participer à l'enterrement de notre père, Georges Bugnet.

Les télégrammes, la bienveillance qu'on a montrée pour lui et pour nous les descendants.

Famille Bugnet.

«ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE

Un projet pilote appelé «Entraide Communautaire» a été mis sur pied, faisant suite à un sondage qui avait révélé l'existence d'un bon nombre de besoins ressentis par plusieurs personnes de la localité et de la région.

Ce programme s'adresse à toute personne qui a besoin d'aide - ou qui veut bien en procurer aux autres. L'idée sous-jacente du programme est d'éveiller chez les gens le sens d'entraide qui existait autrefois et qui semble disparaître graduellement dans une société devenue sur-excitée et trop affluente.

Les gens de tout âge peuvent - et doivent - s'intéresser au bien-être d'autrui. Ainsi on peut apprendre des autres, et aider aux autres, peu importe l'âge des personnes en jeu.

Le siège social (Bureau) de ce nouveau service se trouve localisé au Centre Notre Dame de la Paix (Collège) second étage no 200. Madame Léonne Turcotte est la co-ordonnatrice du programme. On peut la visiter à ce bureau du lundi au vendredi de 13h à 17h. Le numéro de téléphone:837-2735.

Mme Turcotte.

UN CAS DE SEXISME

Je me permets de protester vivement contre la présentation de l'article de René Vincent dans le Franco du 23 janvier 1981, page 7. «Les cigarettes l'abus de l'alcool et les drogues détruisent votre apparence». Cette mise en garde est fort instructive, mais peut-on déduire de votre sous-titre, ou sur-titre plutôt, «SOYEZ BELLES», que ces drogues n'affectent que l'apparence des femmes? La peau masculine seraitelle miraculeusement à l'abri de leurs effets désastreux? Dans ce cas, messieurs, donnez-vous vite la recette, s'il-vous-plaît! Ou les hommes se moqueraient-ils plutôt d'avoir la peau terne, ridée, jaune et écailleuse?

Voilà le cas de sexisme le plus grossier que j'ai rencontré depuis longtemps.

Evelyne Foëx

«Oui» au bilinguisme

Silvie Pollard-Kientzel

Pour la toute première fois au niveau provincial, Canadian Parents for French (CPF) tiendra, du 20 au 22 février prochain à Red Deer, un symposium destiné à réunir et mieux informer toute personne intéressée à l'expansion de l'éducation bilingue dans les écoles albertaines.

Organisé en étroite collaboration avec l'Association canadienne française de l'Alberta (ACFA) provinciale, le symposium recevra quelque huits experts ou personnes directement impliquées dans le bilinguisme canadien, dont M. Michel Beaudoin, Superintendant du district des écoles de Bonnyville, qui attirera l'attention sur «l'adaptation des systèmes établis aux différents besoins des enfants fréquentant les programmes d'immersion ou bilingue»; M. Georges Lalonde, Directeur adjoint au Bureau d'Education de l'ACFA provinciale, dont le commentaire touchera tout autant le secteur linguistique que culturel; M. Marcel Lavallée, de l'«Alberta Education», qui entretiendra les participants des «besoins émotionels, sociaux et culturel des enfants anglophones et francophones apprenant une langue minoritaire»; et M. Roger Lalonde, Président de l'ACFA provinciale, qui, à travers son exposé, introduira le thème de ce symposium, «Building Bridges to Bilingualism» (construire des ponts vers le bilinguisme).

M. Maurice Gauthier, représentant du Commissaire aux langues officielles pour l'Ouest canadien, sera également présent afin de répondre à d'éventuelles questions.

Mentionnons encore qu'un service d'interprétation simultané en anglais est prévu, afin que tout participant puisse bénéficier au maximum de ce symposium.

Nul n'est de réunion semblable sans une petite touche folklorique. Et pour y parfaire, Joanne Martineau s'y rendra afin d'animer la soirée précédant le banquet du samedi soir.

NECROLOGIE

M. JOSEPH FILLION

Il était parti comme ça, laissant sa famille, le Fleuve, et la belle Baie Saint-Paul, pour venir s'établir dans l'Ouest et pour participer, avec son ami Edouard, à la fondation d'une paroisse. Presque soixante-dix ans, le temps d'une vie, à défricher cette terre généreuse et difficile, à bâtir et rebâtir la maison paternelle; une vie à voir d'une main ferme et discrète à la naissance et au développement de son petit village.

C'est dans l'intimité de l'église paroissiale de Donnelly que parents et amis se sont réunis pour ce dernier «Adieu». L'homélie du Père Clément Richer, o.m.i. l'a bien souligné: il est parti comme il a vécu, sans fanfares ni trompettes; il a vécu en accomplissant chaque jour son labeur, acceptant les épreuves et les joies: «Les âmes des justes, elles, sont dans la main de Dieu, et aucun tourment ne les atteindra». Dehors il faisait un temps splendide, et dans l'église c'était la grande famille réunie. Un nombreux clergé entourait le Père Elphège Fillion, o.m.i.; confrères oblats et membres du clergé séculier du Diocèse pour la con-célébration de l'Eucharistie; parents et amis pour remplir toute l'église de leur estime et sympathie.

La grande famille réunie, à la fois pour pleurer la perte d'une partie de son âme, et pour chanter la joie de son entrée à la maison du Père. Il ne peut y avoir de tristesse totale quand on chante avec tant d'âme, durant l'offertoire, un cantique à la Vierge: Sainte Mère de Dieu; il y a de la peine bien sûr, mais il y a aussi de l'amour et de la fierté quand sept grands jeunes hommes portent et escortent un tel grand-père tandis que l'orgue chante encore: «Le Seigneur est bon, mais oui le Seigneur est bon, car Il a fait des merveilles!»

Les funérailles dans l'église du Sacré-Coeur de Donnelly, le mardi 20 janvier 1981. Les célébrants: R.P. Clément Richer, o.m.i.; R.P. Elphège Fillion, o.m.i.; R.P. Oscar Pinard, o.m.i . Les porteurs: sept fils du défunt: Denis Bouchard, René Bouchard, André Boulet, Louis Boulet, Marc Boulet, Marcel Boulet, Henri Cloutier. Les enfants du défunt: R.P. Elphège Fillion o.m.i., Aline, Mme Clément Bouchard; Régine Mme Lévis Cloutier; Gilberte, Mme Jean-Louis Dallaire; Gérard, Noella Croteau; Denise, Mme Elphège Boulet.

BADEN POWELL
NOTRE HÉROS

Il avait 55 ans. Il était déjà un héros au sein de sa patrie. Il aurait bien pu se retirer après une brillante carrière militaire. Organisateur-né, il a révolutionné l'entraînement militaire, transformé «l'art de montrer aux hommes à faire la guerre» en «un art de montrer aux garçons à faire la paix».

A l'armée, il subdivise ses unités militaires en sous-groupes (patrouilles) auxquels il désigne un chef. Ces patrouilles ont pour but de dépister, reconnaître le terrain, camoufler, affaiblir l'ennemi. Quand il le peut, il transforme l'entraînement de ses hommes sous forme de jeu; le soir, tout se termine dans une veillée ou un bivouac autour du feu.

Il était déjà reconnu dans sa patrie pour ses succès militaires quand on l'envoie au sud de l'Afrique. C'était la fameuse guerre des Boers. Tout allait mal pour l'empire britannique. Mais lui, devant se réfugier avec sa petite armée dans un village, organise la vie de cette communauté, se sert des jeunes d'une douzaine d'années comme sentinelles et soutiens à la petite armée en donnant une forme de jeu à leur rôle fondamental. Après sept mois de résistance à une armée cinq fois plus nombreuse qu'eux, les renforts arrivent et libèrent le village.

Il retourne en Angleterre en héros. La jeunesse anglaise s'organise sur le modèle de leur héros: unités divisées en patrouilles, etc.

Baden Powell avait 55 ans; il aurait bien pu prendre une retraite méritée. Pourtant, après avoir quitté l'armée, il organise ce mouvement déjà bien étendu en Angleterre que l'on connaît sous le nom de «scoutisme». Il désirait des enfants heureux et responsables; des futurs adultes qui pourraient contribuer à l'évolution de leur milieu. Il les voulait encadrés par une équipe d'adultes compétents qui, eux aussi, vivraient le scoutisme, supportant chacun des enfants dans leur propre développement.

Pour la semaine scoute, du 15 au 22 février, l'Association des Scouts du Canada, District de l'Alberta salue de façon spéciale la mémoire du fondateur du scoutisme, Baden Powell, et tous les bénévoles qui travaillent à suivre ses traces dans l'amour et le respect du cheminement de l'enfant.

Baden Powell avait 55 ans lorsqu'il a fondé le mouvement scout. Il était né le 22 février 1857 et mourut au début de janvier 1941. Il n'a jamais pris de retraite. Heureusement pour toutes les générations de jeunes qui se sont succédées jusqu'à aujourd'hui et celles qui vont suivre demain...

Le français en Louisiane



Le français en Louisiane survivra, il n'y a pas de doute là-dessus. Telle est l'idée qu'a exprimée M. Gerry Gold au cours d'une conférence sur les minorités francophones.

Par Christian Côté

«Le français survivra en Louisiane. Je n'ai pas de souci de ce côté pour plusieurs années à venir». C'est en ces termes que M. Gerald Gold, professeur de l'Université York et directeur adjoint de l'Institut des Etudes Ethniques, a exprimé son opinion quant à l'avenir de la langue française en Louisiane, alors qu'il donnait une conférence à la Faculté Saint-Jean, lundi 26 janvier.

«Dans le cas de la Louisiane, c'est avec le Québec qu'il y a de l'espoir et que les liens doivent se resserrer parce que la vocation internationale du Québec est en Amérique».

M. Gold a par la suite expliqué à l'assistance composée principalement d'étudiants de quelle façon la Louisiane pouvait espérer garder sa culture francophone. «Toutes les structures traditionnelles sont encore en place et la Louisiane est à ce niveau un exemple de dynamisme. Les jeunes là-bas considèrent qu'aussi longtemps que la musique traditionnelle vivra, la culture française vivra. Il y a présentement en Louisiane 130 heures de radio française par semaine. Et ce sont les gens de l'endroit qui s'occupent au bon fonctionnement de cette radiodiffusion. C'est de cette façon que les cultures minoritaires peuvent survivre».

Pour appuyer ses allégations M. Gold a affirmé que ce n'est pas de la façon dont Radio-Canada agit avec les minorités hors Québec qui aidera les francophones à conserver leur culture. La raison en est le manque de participation locale à ce que fait le réseau d'Etat.

Il a ajouté également que «plus on aide financièrement une minorité, plus on risque de tuer sa culture, parce qu'il y a risque de la rendre dépendante du Secrétariat d'Etat».

Par ailleurs M. Gold a exposé l'idée que le Québec avait eu une grande influence sur

Suite à la page 8

Les invités du FRANCO

Par Silvie Pollard-Kientzel

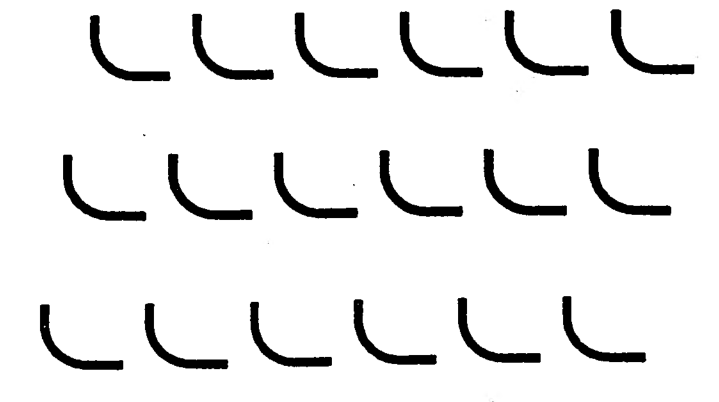
La francophonie, du Folklore?...

Chaque semaine, LE FRANCO-ALBERTAIN essaie de donner toute l'information possible à ses lecteurs, et de rapporter au maximum la francophonie. Mais quelaue fois, au fil des jours, certains d'entre nous se demandent peut-être s'ils ne se débattent pas un peu tout seuls, si cette francophonie ne deviendrait pas un peu un petit cercle fermé, de plus en plus réduit, Et puis subitement, un mot' une phrase, une musique peut-être, et l'obtimisme revient qui nous fait revivre et .. reprendre du poil de la bête...

Arriver à déterminer comment, en Alberta, il est possible de vivre cette francophonie, de la faire vivre aussi-,c'est important, et pas toujours facile il est vrai. Mais parvenir à connaître les sentiments ressentis par la majorité locale à l'égard des francophones hors Québec, c'est encore autre chose.

La francophonie, après tous ses efforts passés, et au sein même de ses activités présentes, est-elle enfin reconnue? Le pays est dit bilingue, mais le bilinguisme est-il vraiment une réalité pour tout Canadien, ou serait-il plutôt l'unique privilège des Franco-albertains? Faisons-nous enfin entendre notre voix, ou sommes-nous encore un mirroir du passé, rare vestige d'un Canada d'antan? Commençons-nous enfin à faire réagir la masse, même si ce n'est que pour faire sourire, voire rire, ou bien demeurons-nous infiniment dans le silence des temps? ...

Que de questions, vraiment. Comment et quand trouveront-elles une réponse? Et qui donc saura la donner? Réaliser jour après jour des progrès qui se font, ici, parmi nous, est une chose, mais faire en sorte que l'extérieur de cette minorité pourtant bien vivante que nous sommes s'en rende compte, lui aussi, n'est-ce pas là toute la raison?...



Allan Hustak



Autrefois travaillant au Edmonton Sun, Allan Hustak est maintenant avec l'«Alberta Report». M. Hustak a également vécu et travaillé quelque temps à Québec, ce qui lui permet d'ailleurs d'affirmer: «Il y a une grande similarité entre les Québécois et les Franco-albertains; après avoir passé 10 années au Québec, j'ai été très surpris à mon arrivé ici de constater que, tout comme les Québécois, les Franco-albertains s'entêtent à se chercher une identité culturelle complexe dans l'image du Canada, et ce, malgré l'argent qu'ils possèdent.»

«Je ne peut faire autre chose que d'avouer, d'après mon expérience, que le francophone canadien est déjà entièrement assimilé. Même Bonnyville est bilingue!...»

«Let's not kid ourselves, la culture française au Canada, c'est du folklore!... votre ACFA, n'est guère autre chose qu'une association folklorique romantique. Je ne pense pas, il est vrai, que l'on ait fait tout ce qu'on pouvait pour faire en sorte que les francophones subsistent, mais à présent, les faits sont là. D'ailleurs, le Gouvernement provincial ne fait pas vraiment d'effort non plus.»

La francophonie serait-elle vraiment, non seulement mourante, mais déjà morte?

«J'aimerais bien croire à ce qu'on tient tant à appeler un Canada bilingue, mais je n'en vois vraiment aucune évidence en Alberta, en Colombie-Britannique, et ailleurs...»

Ce tableau un peu sinistre des Canadiens français, d'après M. Hustak, a des preuves: «Le pays est bel et bien anglais, puisque même les anglophones à Québec sont mieux traités que les francophones».

Ainsi donc, les francophones se trouvent rejetés au même rang que tout autre groupe ethnique canadien.

«A mon avis le pays pourrait être bilingue, oui, mais seulement si les gens le veulent. Or, il est si facile de se laisser assimiler, et le pays est si riche, que je serais bien étonné que cela se fasse.»

«Et si l'on parle plus spécifiquement de l'Alberta, je pourrais donner bien des exemples prouvant que les francophones ont perdu la volonté de rester francophones, parce qu'en général ici, les gens sont venu pour se faire de l'argent, et ont ainsi eu tôt fait de devenir tout simplement albertains, et c'est là qu'on s'aperçoit vite qu'ici, on troque la culture pour de l'argent, et bien facilement...»

Bill Mitchell

M. Bill Mitchell, chef des nouvelles à la chaîne de télévision CBC anglophone à Edmonton, avoue ne pas connaître parfaitement la francophonie canadienne: «bien que je ne puisse prétendre connaître la question très profondément, il me semble que la francophonie est avant tout une question d'héritage, de culture, et de pouvoir être soit en tant que tel.»

....

Pourtant, si là est bien la définition offerte par M. Mitchell, elle demeure pour le moins générale, et c'est pourquoi il a ajouté: «En ce qui concerne plus directement la francophonie albertaine, elle est composée je pense de Canadiens français qui cherchent à donner une extension au Québec, à travers l'éducation notamment.»

....

Et de continuer: «Pour moi, qui dit francophonie dit également politique. Et je ne pense pas, d'après les francophones que je fréquente ici, dans les couloirs de CBC, que leurs efforts ne sont tournés que vers la culture strictement vers la culture.»

....

D'après Bill Mitchell donc, la francophonie n'est pas, comme l'affirme pourtant M. Hustak, du folklore. De la culture, certes, mais aussi le besoin de vivre avec sa propre identité, née il y a des siècles, et apportée jusqu'en 1981 par cet héritage, transmis de personne à personnes...

....

«D'après moi, la raison pour laquelle la francophonie tient à son image, c'est non seulement pour retrouver ce passé qu'elle n'a plus, mais encore pour continuer plus loin; lorsqu'on a possédé quelque chose et que l'on ne l'a plus, il me semble qu'il est tout à fait normal de se débattre pour essayer de la reposséder, et puis, partant de cela, faire avancer et évoluer cette même chose. C'est ainsi que je vois, je crois, la question de la francophonie...»

LIVRES

LE ROI SE MEURT

de Eugène Ionesco



Michel Charron, dans le rôle du Roi Béranger.

Par Nicole Künzle

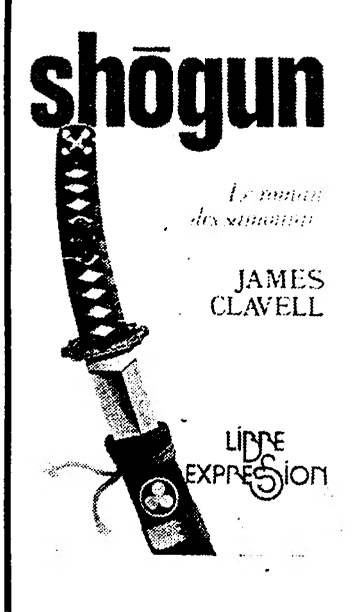
Il n'est personne au monde qui aime apprendre que ses jours sont comptés, et, parmi ceux qui détestent la vie, aucun n'aime que le jour fatidique soit choisi sans son consentement. L'esprit s'émeut et se révolte contre ce qui porte atteinte à sa liberté. En un mot, l'esprit ne veut pas mourir: «je n'aime pas qu'on m'enferme, ouvre les portes», gémit le roi. Son imagination veut planer encore, abolir le temps, anéantir la destruction elle même et conserver avec soi ses illusions, son éternelle jeunesse. C'est pour cette raison que Pierre Bokor a choisi Michel Carron pour interprêter le roi Béranger: il a l'impétuosité et la vigueur qui sied à cette jeunesse spirituelle qui s'ingénie à persister envers et contre tout et tous: envers la reine Marguerite, sa première épouse, celle qui impitoyablement lui crie, au nom de la lucidité, qu'il est condamné et le presse d'accepter que tout est fini pour lui; envers son médecin (Jean Claude Chatelet) qui ne lui laisse aucune illusion et lui indique les progrès de son anéantissement, envers son royaume sur lequel il n'a plus de pouvoir, et qui se délabre à chaque instant qui passe, son trône est au centre d'une immense toile d'araignée. Les costumes changent avec les précieuses minutes qui s'écoulent, les époques se mêlent selon la fantaisie des personnages: perruques et costumes Louis XIV uniforme prussien costume moderne le temps et l'histoire sont choses relatives.

L'interprétation du médecin, courreau-astrologue par Jean Claude Chatelet est pleine de finesse, tant par la subtilité de ses expressions que par ce mélange de flegme et de précision avec lequel il accompagne les accès d'affolement du roi: un contraste plein d'humour. Cet humour est ponctué également par les proclamations, les attitudes «de rigueur», les mimiques de Norman Vigneau, le garde, dont nous avons tous apprécié la parfaite diction et le jeu scénique. On pourrait souhaiter cependant que les autres acteurs assouplissent davantage leur jeu: que, par exemple, Nicole Bolster (la reine Marguerite) module parfois le ton qui ne doit pas être seulement dur mais ironique, douceâtre et (pourquoi pas?) chantant, que Juliette (Debra Rhine) parle plus distinctement (elle est meilleure lorsqu'elle force le roi mourant), et que le jeu de la reine Marie (Paulette Desaulniers) soit plus varié. Le roi lui-même manque de sénilité, si j'ose dire car

suite en page 7



Les sujets, encore tout consternés par la mort de leur Roi.

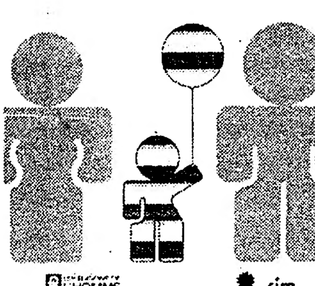


SHOGUN

Par James Clavell

Dans les années 1600, John Blackthorne, un navigateur anglais qui a rêvé d'accomplir le tour du monde, aborde aux côtes du Japon. Et pour lui l'aventure commence dans ce pays inconnu, mystérieux, en proie à de sauvages divisions féodales tandis que s'accomplit l'irrésistible ascension de toranaga — qui deviendra «Shogun», c'est-à-dire le dictateur, le maître du Japon. D'une foule de personnages infiniment vivants et divers — pères jésuites, guerriers, prostituées — se détache la figure de la très belle Mariko, épouse d'un samouraï et qui s'éprend de Blackthorne. Ils vivront ensemble un amour enveloppé de guet-apens, d'intrigues cruelles et d'assassinats...

James Clavell a mené de main de maître et sur un rythme haletant cette vaste saga où deux civilisations s'affrontent et se pénètrent, où le Japon révèle aux yeux d'un Occidental tous ses contrastes: sa férocité et les rites de sa politesse, les raffinements de son érotisme et sa fascination de la mort.



L'ENFANT UNIQUE

Enfant équilibré, parents heureux

Par Ellen Peck

Les enfants uniques sont-ils plus heureux?

S'amusent-ils mieux?

Sont-ils plus équilibrés sur le plan sexuel?

Réussissent-ils mieux que les autres?

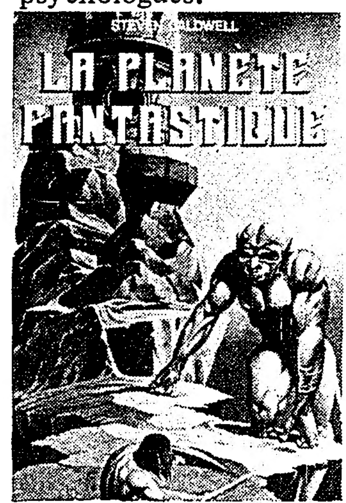
Qu'en est-il de leur caractère, de leur santé, de leur intelligence, de leur sens des responsabilités, de leur équilibre moral?

Et leurs parents?

De récentes études prouvent qu'ils trouvent, en règle générale, leur situation plus agréable que celle des couples ayant plusieurs enfants. Ils ont moins de soucis et davantage de temps pour s'occuper d'eux-mêmes et de leurs rapports de couple.

Ellen Peck parvient à démontrer que l'enfant unique est en fait plutôt amical, affectueux, responsable, sociable, travailleur et heureux, alors que la croyance populaire voulait surtout voir en lui un enfant solitaire, gâté, égoïste, instable et introverti.

Elle étudie avec impartialité la situation de l'enfant unique. Ses conclusions sont révolutionnaires, mais confirmées par les plus récentes enquêtes des médecins et des psychologues.



LA PLANÈTE FANTASTIQUE

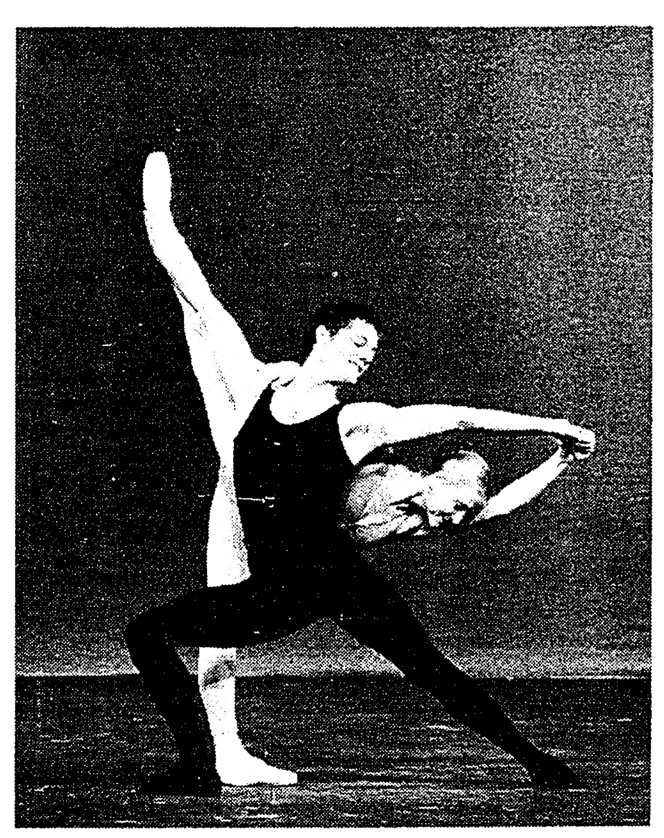
Par Steven Caldwell

L'astronautique et les sciences de l'espace progressent tous les jours. Mais les explorateurs des mondes interstellaires se heurteront sans cesse à l'hostilité de l'infini.

La Fédération galactique ne veut pas seulement améliorer les conditions de vie de ses membres, elle s'est aussi donné pour but d'élargir l'univers des connaissances. C'est précisément le rôle de l'Institut galactique de la recherche, organisme qui touche à tous les secteurs de la science et qui est chargé d'élucider les énigmes qui nous entourent. Ses études comme ses objectifs sont généralement l'aboutissement des travaux d'un service fédéral parmi les moins connus.

Les Grands Ballets Canadiens

Du folklore canadien français



Annette av Paul et David La Hay en répétition dans «Capriccio» de Stravinsky. Chorégraphie de George Balanchine.

Par Silvie Pollard-Kientzel

Suivant leur coutume qui veut qu'ils visitent l'Ouest tous les deux ans, Les Grands Ballets Canadiens seront à Edmonton les 16 et 17 février prochain, et les deux jours suivants, les 18 et 19 de ce même mois, à Calgary.

Plutôt qu'un unique ballet, la troupe a préféré présenter à son public albertain, une variété d'extraits de pièces connues et moins connues, mêlant ainsi le classic au moderne, en passant même cette fois, par le folklore. Ce qui permettra au spectateur qui ne se dérangerait pas forcément pour l'un ou l'autre de ces genres, de pouvoir au moins, en avoir un avant goût, voire même d'apprendre à aimer quelque chose pourtant si loin de ce qu'il savait apprécier.

Et c'est afin de pouvoir donner un choix encore plus étendu, que Les Grands Ballets Canadiens offriront deux programmes tout à fait différents lors de leur premier puis de leur second spectacle.

La première soirée offrira donc un peu de moderne, de classic, et de ce folklore montréalais avec toutes les influences européennes, et américaines dont il est chargé. Commençant en gaieté, c'est encore dans la joie qu'il s'achèvera.

A l'affiche lors de ce premier programme apparait donc «Hangman's Reel», une chorégraphie de Brian MacDonald sur une musique traditionnelle de Jean Carignan; «Le Mandarin miraculeux», un ballet de Milko Sparemblek, et dont la musique est signée Béla Bartok; Doris Humphrey et Ruth St-Denis ont joint leur talent pour monter «Soaring», une fantaisie de Schumann. Créé en 1920, ce court ballet sera dansé dans le style de l'époque. Et enfin pour terminer, «Capriccio», de Igor Stravinsky, sur la chorégraphie de George Balanchine.

Le second spectacle, bien qu'également très varié, ne présentera pas, lui, le côté folklorique, se limitant ainsi au classic. et surtout au moderne, qui occupera la plus grande partie de cette deuxième soirée de gala chorégraphique.

Sur le thème de «l'homme est un animal social», «Cloven Kingdom entamera la représentation, avec une chorégraphie de Paul Taylor, sur une musique de Corelli, Cowell et Miller; la «Sérénade» de Tchaïkovsky (pour cordes en Do majeur) harmonieusement mise en valeur par George Balanchine; et c'est à Maurice Béjart que les spectateurs devront cette foir «L'Oiseau de feu» de Stravinsky. Terminant sur une musique religieuse de Mozart, Lar Lubovitch fera revivre par l'intermédiaire des Grands Ballets Canadiens, cet «Exultate, Jubilate».

Ajoutons simplement que le programme présenté à Edmonton le 12, sera celui de Calgary le 18, et celui du 17, sera dansé une seconde fois, mais à Calgary, le 19.

Aucun de ces ballets n'a encore été offert en Alberta, si ce n'est la version traditionnelle de «L'Oiseau de Feu»...

BONNYVILLE
UN SALON DU LIVRE

Par Christian Côté

Le Salon du livre d'expression française sera présenté du 18 au 21 mars prochain à l'Ecole Centralized High School de Bonnyville. A cette fin un comité d'une trentaine de personnes a été formé dans la petite localité.

De ces trente personnes, seul le coordonnateur, M. Réal Girard, a été engagé. Les autres membres sont des bénévoles intéressés au bon fonctionnement du Salon du Livre. Il y a ainsi beaucoup d'aide pour les différentes tâches à accomplir avant et pendant l'événement.

Le comité général est divisé en sous-comités qui couvrent tous les secteurs nécessaires à une telle organisation. Qu'il s'agisse de la publicité, de la programmation, des invitations, des réceptions, des visites d'écoles et d'auteurs, tout est supervisé de façon à ce que rien ne manque lors du Salon du Livre.

Ainsi, M. Réal Girard cumule les fonctions de la publicité et de la programmation en plus de celles de coordonnateur. Mme Jeanette Cróteau est la responsable de la visite des trois auteurs qui viendront au Salon du Livre, en l'occurence Paule Doyon écrivain de littérature enfantine, Hélène Ouvrard et Guy Pariseau auteurs de littérature pour adultes.

Le sous-comité des invitations et sous la direction de M. Jean-Claude Lajoie, celui des réceptions est dirigé par Mme Marie-Claire Champagne, et le sous-comité organisant les visites d'écoles au Salon est coordonné par M. Gérard Lavigne.

C'est l'Association canadienne d'éducation de langue française (A.C.E.L.F.) qui a demandé à l'Association canadienne française de l'Alberta (A.C.F.A.) régionale de Bonnyville si elle acceptait de présenter le Salon du Livre. Ce qui a été fait.

Le comité a été formé à la mi-novembre et tout demeure des plus actifs depuis ce temps. La coopération des écoles de l'endroit va bon train et les directeurs font beaucoup de publicité auprès des élèves et du public. L'Office National du Film coopère également très activement à l'organisation.

Bien qu'il ne siège aucun anglophone dans ce comité, il est certain que plusieurs visiteront le Salon en mars prochain.

DU FLACK A PLAMONDON

suite de la page 1

ron, Représentante de Breynat; Mme Alice Richard, Normandeau; M. Norman Racine, Représentant de Lac La Biche; Mme Annette Lemay, Mme Carol Plamondon, M. Jacques Labonté, Représentants de Plamondon.

Plusieurs visiteurs sont venus de Bonnyville, St-Paul, Edmonton, Morinville prêter un support moral à l'ACFA régionale de Plamondon, jeune de trois ans. Parmi les visiteurs il y avait aussi monsieur Yvan Corbeil, Président de la compagnie CROP (Centre de Recherche de l'Opinion Publique) de Montréal. Monsieur Corbeil avait également visité Bonnyville et St-Paul et se rendait ensuite à Lethbridge. Cette visite rapide en Alberta a pour but de prendre connaissance avec la communauté francophone pour lui permettre de préparer un sondage qui se ferait en principe en mars prochain. «Cela a été pour moi une vraie découverte. Je ne savais pas qu'il y avait en Alberta autant de francophones à un tel point actifs et déterminés» de dire monsieur Corbeil. Il y avait aussi de la Fédération des Francophones Hors Québec (FFHQ) monsieur Jean-Bernard Lafontaine d'Ottawa, Directeur de l'information qui lui aussi faisait une première tournée pour prendre connaissance du milieu francophone de l'Alberta.

C'est monsieur Gérard Moquin de Bonnyville, Vice-président de l'ACFA provinciale qui rendait hommage à la régionale de Plamondon-Lac La Biche au nom du Président monsieur Roger Lalonde et de la francophonie albertaine que regroupe l'ACFA. «C'est beau de voir un tel réveil dans cette région. Dans trois ans vous avez réussi à mettre sur pied une association solide et active. Vous méritez les félicitations les plus sincères», de dire monsieur Moquin en terminant son discours.

Cela a peut-être valu la peine «de manger du FLACK» comme le disait le Président si on en juge du succès de cette régionale.

L'ANNÉE INTERNATIONALE DES HANDICAPÉS
LE NPD PROPOSE...

Par Jacques Savoie

En cette Année Internationale des Personnes Handicapées, le Nouveau Parti Démocratique de l'Alberta expose ses récriminations envers le Gouvernement Louhgeed et propose un plan d'action à cette occasion de sensibilisation.

On se plaint du peu d'argent alloué au comité responsable de cette année spéciale comparativement au montant dépensé lors de la célébration du 75e anniversaire. Chiffres à l'appui, le NPD invective un gouvernement qui, semble-t-il, est insoucieux du thème «égalité et participation active». On invoque par exemple 75 millions pour défrayer les coûts de la Fête contre $350,000.00 dans l'autre cas, soit environ dix-huit fois moins pour les bénéficiaires handicapés.

Le Nouveau Parti Démocratique propose, par conséquent, 4 items suivant lesquels les objectifs de cette Année Internationale des Handicapés seraient atteignables:

– L'abolition du comité représentatif des handicapés qui a comme seul pouvoir celui de donner des conseils souvent laissés pour compte au profit d'une infrastructure permettant aux handicapés eux-mêmes de gérer leurs services.

- L'élaboration d'une politique à long terme par opposition au caractère limitatif des projets annuels. Les bonnes intentions doivent survivre à l'année 1981...

- Une augmentation des sommes attribuées jusqu'au minimum significatif de $37.00 par personne handicapée ou l'argent équivalant déboursé lors du 75e anniversaire de la province.

- La Commission des Droits de la Personne doit acquérir un statut indépendant et des pouvoirs accrus afin de défendre davantage les droits des handicapés en Alberta.

Soulignons que le NPD se croit en mesure de réaliser cet engagement dans l'immédiat.

QUEL FESTIVAL!



Le Burgundy Blues Band a été le seul côté positif attribuable au Festival d'Hiver.

Par Christian Côté

En fin de semaine dernière devait avoir lieu le grand Festival d'Hiver de la Faculté Saint-Jean. Partout sur les murs de la Faculté des affiches annonçaient les festivités à l'horaire pour samedi. Toutefois, seulement cinq participants se sont présentés samedi après-midi pour faire les compétitions sportives et autres qui avaient été prévues pour la journée. Ainsi deux personnes seulement ont fait la course en ski de fond, trois ont parcouru la piste prévue pour la course de raquettes. Finalement les autres compétitions ont été annulées faute de participants. De toute façon le combat d'oreillers n'aurait pas pu avoir lieu faute d'oreillers sur place. La partie de ballon-ballai aurait pu difficilement être jouée car on avait oublié d'aller chercher les ballais.

Plus de 100 saucisses et pains à hot dog avaient été achetés pour le «Weiner roast». Il va sans dire que le tout n'a pas servi.

Afin de ridiculiser l'évènement les étudiants présents pour le Festival en ont profité pour faire un monument de glace devant la Faculté Saint-Jean. Cette sculpture était faite en forme de pied pour symboliser l'organisation désastreuse de l'évènement.

Ne serait-ce que pour la forme, ces étudiants ont décidé de participer à certaines activités. A noter qu'un seul des organisateurs était sur les lieux de compétitions.

Le seul bon côté de ce Festival a été la randonnée en carriole qui s'est déroulée jeudi 4 janvier et à laquelle une dizaine de personnes ont participé

Le Café Rockant pour sa part a attiré beaucoup de monde. Le Burgundy Blues Band qui était l'orchestre invité en cette occasion a connu un véritable succès pour la seconde fois en quelques mois à la Faculté.

Dans l'ensemble le Festival d'Hiver a été un fiasco total et aucune comparaison avec celui de l'an dernier, auquel la participation avait été plus massive, n'est possible.

Que ce soit à cause de la mauvaise température, d'un manque de publicité ou tout simpliment d'une absence d'organisation, il est à espérer que de telle chose se reproduise à la Faculté.



Seulement deux étudiants ont participé à la compétition de ski de fond. Fiers de leurs efforts et de leur acte de présence ils se félicitent mutuellement.



Une course en raquettes sans raquettes faut le faire.

BONNYVILLE

suite de la page 1

L'assemblée a aussi élu monsieur Ubald Ouellette, premier vice-président et monsieur Arthur Dumont, deuxième vice-président. Henri Lemire a été élu pour un deuxième terme de trois ans comme représentant de la régionale au Conseil général de l'ACFA provinciale. Les autres personnes élues au Conseil régional sont: de Bonnyville: Jeanne Robinson, Laurier Hamel, Charles Vincent, Claude Rondeau; de Grand Centre-Cold Lake : Annie Aubin, Marie-Paul Coulombe; de Fort Kent: Albert Laporte; de la Corey: Nicole Gaulin.

L'ACFA régionale de Bonnyville remet à chaque année des prix de français aux élèves méritants de l'école secondaire. Les gagnants de cette année sont:

10e année: 1er prix: Claudine Lajoie; 2e prix: Mario Lajoie; prix d'application: Monique Roux.

11e année: 1er prix: Jean Moquin; 2e prix: Madeleine Vallée; prix d'application: Nicole Bureau.

12e année: 1er prix: Daniel Dubeau; 2e prix: Bernard Vincent; prix d'application: Lorraine Baik.

Le président de l'ACFA provinciale, monsieur Roger Lalonde, s'est adressé à l'assemblée pour féliciter la régionale: «Vous méritez des félicitations de toutes sortes; à ceux qui terminent leur mandat respectif, aux nouveaux élus et particulièrement à ces jeunes qui se sont mérités des prix pour leurs efforts en français à l'école. Il est encourageant de voir une relève en pleine formation.»

LE ROI SE MEURT

suite de la page 4

à la fin: il doit être un vieillard. Il reste à dire un mot sur l'admirable intermède, au son de la flûte de Pan avec les ballerines Brenda Miecetich et Miranda Lynn de l'Alberta Ballet Company: ce sont des figures de rêve où la grâce féminine s'allie à la souplesse des lianes.



LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur
Michel Paquette

Rédactrice
Silvie Pollard-Kientzel

Composition
France Sénéchal

Mise en page
Louise Levac

Administration
Hélène Plante

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672.

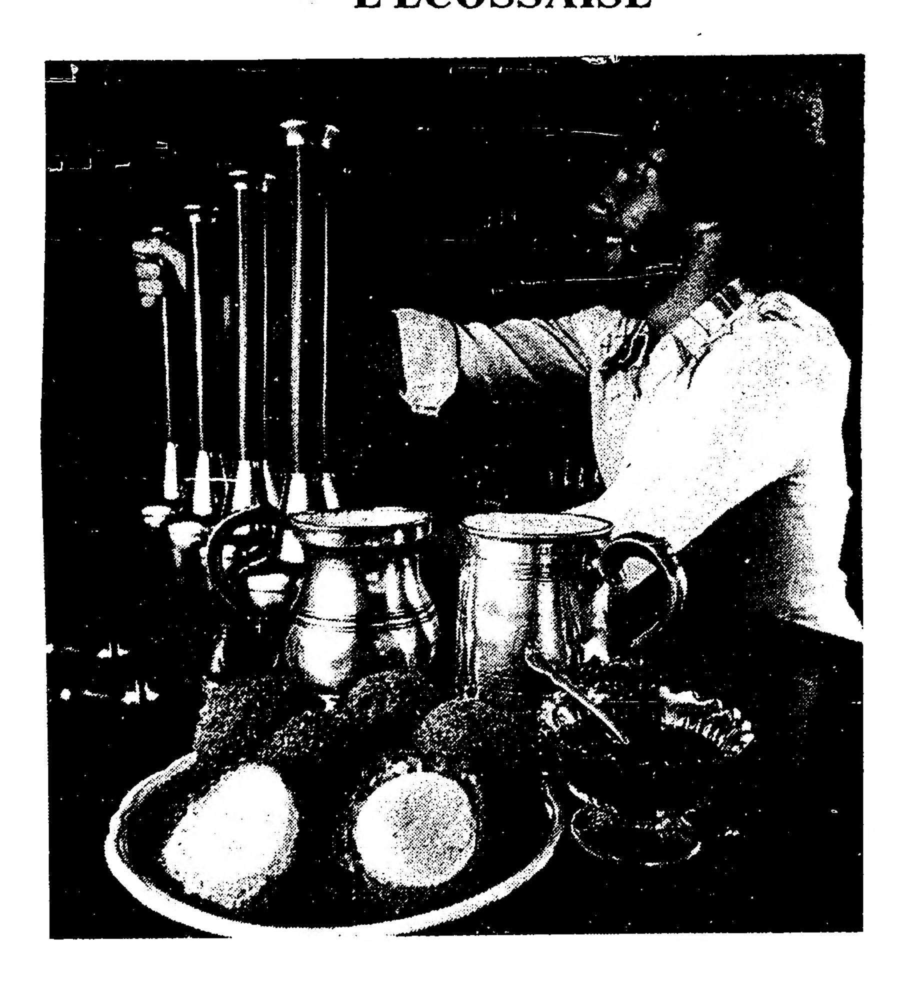
L'abonnement annuel vaut:
12.00
20.00 pour 2 ans.

Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Cuisine

OEUFS À L'ÉCOSSAISE



On a de plus en plus tendance à ouvrir des pubs typiquement anglais au Canada.

Ces établissements servent des mets anglais typiques tels que les oeufs marinés et les oeufs à l'écossaise qui font partie des plats les plus appréciés.

N'attendez pas pour goûter à ces délices de passer une soirée à l'extérieur.

Si vous avez l'intention d'en servir en guise de collation ou lors d'un "brunch", prenez de petits oeufs. par contre, si vous voulez servir ce plat comme entrée, faites-le avec une salade ou des légumes; et prenez de gros oeufs.

Les oeufs à l'écossaise peuvent se conserver jusqu'à trois jours au réfrigérateur, avant d'être réchauffés soit au four à micro-ondes (approximativement une minute par oeuf) ou enveloppé dans du papier d'aluminium à 350° F pendant 10 minutes.

OEUFS À L'ÉCOSSAISE

12 oeufs cuits durs, écalés
½ tasse de farine
2 livres de chair à saucisse
1 cuillerée à thé de sauge
1 cuillerée à thé de sel
¼ de cuillérée à thé de poivre
1 oeuf
1 cuillérée à table d'eau
2 à 3 tasses de chapelure fine ou de panure épicée

Rouler les oeufs dans la farine. Mélanger la chair à saucisse, la sauge, le sel et le poivre. Enrober chaque oeuf du mélange de chair à saucisse à l'aide de vos mains qui auront été préalablement plongées dans la farine. Mélanger l'oeuf et l'eau. Passer les oeufs enrobés de chair à saucisse dans ce mélange et les rouler dans la chapelure. Réfrigérer de 10 à 15 minutes afin que la chapelure sèche. Frire dans beaucoup d'huile à 350° F jusqu'à l'obtention d'une couleur brun-doré. On peut également faire frire les oeufs à l'écossaise dans une petite quantité d'huile ou les cuire au four (à 350° F) jusqu'à ce que la chair à saucisse soit bien cuite.

OEUFS MARINÉS

12 oeufs cuits durs
1½ tasse de vinaigre
½ tasse d'eau
1 cuillerée à thé de sel
2 cuillerées à thé d'épice à marinade

Écaler les oeufs et les mettre dans un grand bol.
Mettre les autres ingrédients dans une casserole et amener à ébullition. Baisser le feu et laisser mijoter 5 minutes. Verser le tout à travers une passoire sur les oeufs. Couvrir et réfrigérer. Laisser reposer au moins deux jours avant de servir.
On peut remplacer l'épice à marinade par un mélange comprenant quelques-unes des épices suivantes: des graines de moutarde, du poivre en grains, des feuilles de laurier, de la racine de gingembre, des graines de céleri, de l'ail. Se servir d'épices non moulues pour éviter de colorer les oeufs. On peut ajouter du sucre au goût.

OEUFS MARINÉS FACILES À PRÉPARER

Mettre les oeufs cuits durs dans du jus de marinades sucrées ou de betteraves marinées. Réfrigérer au moins deux jours avant de servir.

La FFCF: le seul organisme national regroupant les femmes francophones

La Fédération des femmes canadiennes françaises est une association bénévole à but non-lucratif d'envergure nationale regroupant des femmes d'expression française vivant majoritairement dans les communautés francophones hors Québec. L'association vise à promouvoir les droits de la femme francophone et procéder à l'amélioration de sa condition dans son milieu. Afin d'atteindre ses buts, la FFCF agit en tant qu'agent de sensibilisation et de changement auprès des femmes francophones, coordonne les activités et les projets de la FFCF afin d'assurer une meilleure concertation vers la promotion de la femme, diffuse l'information et favorise les échanges entre femmes et appuie les femmes francophones dans leurs actions entreprises en tant qu'individu et/ou groupe.

HISTORIQUE

Fondée à Ottawa en 1914 pour appuyer les «oeuvres de guerre», la Fédération des femmes canadiennes françaises obtient sa charte officielle en 1918. Ses oeuvres de bénévolat, qui ont été essentielles à la mise sur pied, au maintien et à la survie de l'infra-structure des communautés francophones à l'extérieur du Québec, ont caractérisé la Fédération. Avec les années, elle procède à une expansion d'abord en Ontario puis ensuite vers l'Ouest canadien.

A cause de ses moyens financiers plutôt restreints, la FFCF a fonctionné pendant la plus grande partie de son existence avec un secrétariat de nature bénévole et un leadership presqu'entièrement centralisé à Ottawa. En 1977, la Fédération procède à l'embauche d'une coordonnatrice nationale. La réorganisation technique du bureau se fait et graduellement on commence à déceler, chez certains membres et chez la direction, un besoin de changement. Parallèlement, le conseil d'administration et le conseil exécutif prennent un caractère plus «national»: on y retrouve des femmes de différents coins du pays qui se réunissent maintenant régulièrement.

MEMBERSHIP ET STRUCTURE

La FFCF regroupe près de 7000 membres-bénévoles. Peut adhérer à la FFCF toute femme d'expression française qui s'engage à en observer les statuts et règlements. Présentement, on retrouve deux catégories de membres: des membres réguliers, *qui sont les membres regroupés en section de la Fédération (64 sections regroupées en 13 conseils régionaux) et les* membres-groupes, *qui consistent en toute autre association féminine répondant au but et moyen d'action de la Fédération. Sont actuellement membres-groupes la Ligue des femmes catholiques du Manitoba, l'Association des fermières de l'Ontario et la Fédération des Dames d'Acadie du Nouveau-Brunswick.*

Dans ses statuts et règlements qui seront adoptés au Congrès biennal cette année, l'association prévoit rajouter une catégorie de membres individuels *pour les personnes désireuses d'adhérer à la Fédération en raison des intérêts et/ou services particuliers qu'elles sont susceptibles de lui rendre.*

De par sa structure, la Fédération est présente dans toutes les provinces canadiennes anglophones où les francophones représentent un pourcentage assez important. L'Association possède en plus une foule de liens plus ou moins formalisés partout au pays. On peut donc conclure à l'existence d'un réseau qui fait de la FFCF le seul organisme national regroupant les femmes francophones au pays.

ACTIVITÉS

Le bureau national *joue un rôle de coordination et d'appui aux membres en termes de services (secrétariat). De plus, il maintient des liens avec les organismes francophones ainsi qu'anglophones et les associations féminines partout au pays. Il assure aussi que l'organisation soit représentée à une variété de rencontres. Au niveau de l'information aux membres, le bureau est responsable de la publication d'une revue trimestrielle «Femmes d'action» et d'un bulletin d'information «F édégramme» et voit de plus à la distribution d'information pertinente aux membres. Enfin, le bureau national met sur pied des projets nationaux nécessitant la participation de ses membres et essaie également de rejoindre des femmes non-regroupées et non-membres.*

Présentement, la FFCF est à exécuter une recherche sur l'apport des femmes francophones dans leur milieu ainsi qu'une analyse sociologique de la situation actuelle des femmes francophones. Vingt comités nationaux de recherche ont été mis sur pied pour aider à réaliser cette recherche.

Parallèlement, afin de mettre sur pied une structure plus souple et de formuler des objectifs répondant davantage aux besoins des femmes francophones, les statuts et règlements de l'organisme sont actuellement en revision et la version finale sera adoptée au congrès biennal en juin de cette année.

Les conseils régionaux *pour leur part assurent la coordination entre leurs sections-membres par des rencontres régulières et organisent annuellement un congrès ou colloque d'information.*

Quant aux sections *elles assurent une variété de responsabilités communautaires dans l'organisation d'une série d'activités, des sessions d'information, des dîners-causeries, etc.*

ORGANISATION ET FINANCEMENT

Le secrétariat national de la FFCF est situé à Ottawa. L'association a à son service deux employées permanentes: une coordonnatrice et une secrétaire. Depuis septembre 1980, un agent d'information est venu s'ajouter au personnel existant. L'association a également la possibilité de faire appel à des contractuels(les) pour des projets spéciaux.

Depuis environ cinq ans, la FFCF est bénéficiaire de subventions lui assurant ainsi un fonctionnement de base essentiel et la mise sur pied de projets. Ces budgets lui proviennent en majeure partie du Secrétariat d'Etat. En 1979, l'association a également obtenu de l'aide technique (une recherchiste) du Gouvernement du Québec de par l'entente Fédération des francophones hors Québec et ministère des Affaires intergouvernementales.

La FFCF a tout de même maintenu un système de cotisations des membres qui lui assurait, autrefois, sa seule survie financière.

INSTANCES DE DÉCISIONS

Les conseils de sections et régionaux ont tous des comités exécutifs en place qui assurent le fonctionnement. Au niveau national, on retrouve un conseil d'administration qui se réunit deux fois l'an et un conseil exécutif de dix membres qui lui se rassemble cinq fois par année.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Si vous désirez de plus amples renseignements sur la Fédération, vous pouvez contacter le bureau national à l'adresse suivante:
- Fédération des femmes canadiennes-françaises
325, rue Dalhousie, pièce 525
Ottawa, Ontario
K1N 7G2

ou en composant le (613) 232-5791

LE FRANCAIS EN LOUISIANNE

Suite de la page 2

les minorités francophones et leurs élites depuis le XIXième siècle «Par son réseau formidable, l'Eglise catholique du Québec a assuré les liens et les contacts des minorités francophones au Canada et aux Etats-Unis. La survivance historique des Canadiens français au Québec a également supporté la mission continentale des Canadiens français».

M. Gold a démontré qu'il n'appartenait pas au Québec de décider si telle ou telle autre culture francophone est viable ou non, il doit l'aider c'est tout.

Solution de la semaine dernière

PROBLEME 3621

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	V	E	N	T	U	R	E	S	■	M	A
2	G	I	T	E	■	R	A	R	E	T	E	■
3	R	O	U	T	I	E	R	E	■	I	L	E
4	E	L	I	T	E	■	E	B	E	N	E	S
5	S	E	■	E	N	U	M	E	R	E	R	■
6	S	■	A	M	I	N	E	■	E	T	A	I
7	I	■	P	E	S	E	N	T	■	T	I	N
8	O	S	O	N	S	■	T	E	T	E	S	■
9	N	E	T	T	E	S	■	T	U	■	■	M
10	■	U	R	■	I	O	D	U	R	E	■	I
11	B	L	E	U	■	I	O	■	C	R	A	N
12	■	E	S	S	E	N	T	E	■	G	U	E

FRANCO-SUD

les petites annonces

1 - Offres de services
2 - Offres d'emploi
3 - Gardiennes demandées
4 - Logement à louer
5 - Logement demandé
6 - A vendre
7 - Divers
8 - Personnel

Dame cherche de l'emploi dans la région de Bonnie Doon. Pour information: 439-3365 le soir.

A VENDRE 6
BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couvre-siège. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

7
Dame 40 ans libre, désire rencontrer canadien-français, bonne éducation, sérieux mais aimant le plaisir. Photo appréciée. But: amitié et ... l'avenir le dira. (7-11)
Réponse casier 1002,
Le Franco-Albertain
10014-109e Rue, Edmonton

6
AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE' inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage. Pour informations: 487-2291. (21-11)

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

2
BILINGUE SERVEUSE DEMANDEE, pour salle à dîner. Pour information, contactez Delta Restaurant 4400 MacLeod Tr. S. 243-9882. Dans l'édifice (South Calgary One) (7-11)

A VENDRE
Manteau de rat musqué, couleur naturelle, collet en renard norvégien, grandeur 13 ans. Aussi chapeau en renard norvégien. Tél.: 475-6718 (19/12)

5
Toutes personnes intéressées à partager un appartement ou ayant la possibilité de louer une chambre avec pension, s'il vous plaît téléphonez à Bernard au 469-1435. (21-11)

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Chambre à louer. Libre maintenant $135.00/mois. West End, appelez Micheline après 7 heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez PRENDRE DES COURS de tricot en français à son prix s'adresser à: 420-0603.

INVITATION SPECIALE

Les réunions se continuent à tous les dimanche soir à 19h00 au YWCA, 320-5 ave sud est. Le Rév. Marcel Bouchard priera pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

LIT A VENDRE presque neuf avec 1 sommier, 1 matelat, support à roulettes - aussi 2 oreillers, 1 miroir et 2 photos de paysage encadrées/ . 300.00. S.V.P. contactez Christiane à 468-1583.

Homme au début de la cinquantaine, désire connaître une compagne sérieuse et affectueuse, aimant le dialogue, ayant le sens des affaires, grande de préférence, j'apprécierais qu'elle ne fume pas. Peu importe l'âge. S'adressez à Gabriel Dallaire, box 2034 Saint-Paul, Alberta, T0A 3A0.

Offre mes services pour peinturer maison ou autres. Pour information, demandez Claude: 439-3365

REUNIONS

La 13ième réunion du Conseil administratif de la régionale de Lethbridge a eu lieu le 24 janvier.

14 personnes y assistaient. Parmi les nombreux amendements et propositions qui ont été faits et qui seront présentés à l'assemblée annuelle où ils seront acceptés ou refusés, les points les plus saillants qui en ressortent sont les suivants:

1- Que les présidents des différents comités présentent un rapport à l'assemblée annuelle, au lieu que ce soit le président de la régionale qui les présente tous.

2- Que la création d'un comité de recrutement soit soumise à l'assemblée annuelle.

3- Que les deux représentants de la régionale au Conseil d'administration provinciale de FJA soient membres du conseil et que l'article 5.1.3. de la constitution soit amendé en conséquence.

4- Qu'un deuxième vice-président soit élu parmi les membres du conseil, qui se chargerait des affaires culturelles de la régionale.

5- Que le vice-président du comité de l'Education puisse remplacer le président de ce comité à l'exécutif avec droit de vote.

6- Que la régionale continue à utiliser le Franco-Albertain pour la publication des nouvelles du Franco-Sud.

7- Que le nombre des arrondissements qui forment la régionale de Lethbridge soit réduit de 12 à 2: Lethbridge et hors Lethbridge.

8- 21 personnes se présentent pour le Conseil d'administration: une personne pour le poste de président.

9- Le président présente un rapport d'ébauche de planifications des activités à venir en vue du prochain conseil.

ANNIVERSAIRES FRANCO-SUD

LE 20 FEVRIER
Kathy EDWARDS

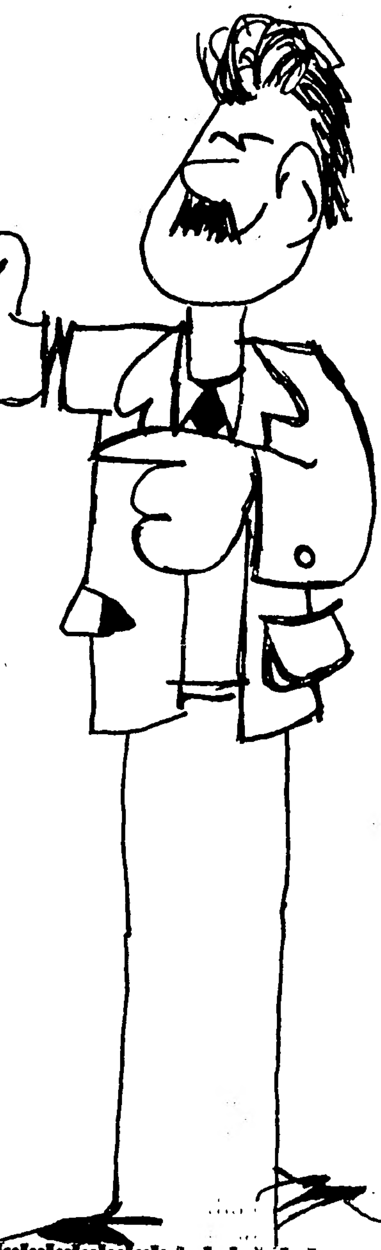
LE 21 FEVRIER
Joyce WESTERN

LE 22 FEVRIER
Gisele SHAWCROSS

LE 23 FEVRIER
Gaétan BEAULIEU
Roger RICKWOOD

LE 25 FEVRIER
Wayne KENNA
Gail MICHENER

LE 28 FEVRIER
Libby JONAL
Johan DORMARR



Cartes professionnelles et d'affaires

DES ÉCHOS DU SECRETARIAT DE L'ACFA



Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT Franco-albertain déterminé à le rester

Information 423-1681 10008-109e Rue Edmonton, Alberta T5J 1M4

ADMINISTRATION

Déplacements divers:

M. Paul Denis doit participer à un atelier d'assistance technique et professionnelle pour les agents d'information. Cet atelier est organisé par la Fédération des Francophones Hors Québec, à Montréal les 1er, 2 et 3 février 1981. Il y aura cinq sessions traitant successivement de la philosophie de l'information, de la pratique du métier, de la presse électronique et de ses exigences, de la presse hebdomadaire et ses exigences, et enfin, des communications internes au sein d'une association.

***

M. Léo Bosc, directeur général, se rendra à Red Deer, les 2 et 3 février, pour y rencontrer le nouvel exécutif de cette régionale, ainsi que la nouvelle coordonnatrice, Marie-Claude Bergeron. Ensembles, ils réviseront les objectifs établis pour l'année courante. Le 4 février, il se rendra à Bonnyville, pour se réunir avec l'exécutif de cette régionale.

***

Les 4 et 5 février, M. Georges Lalonde du Bureau de l'éducation, se rendra à Québec afin de participer à un colloque organisé par l'Association canadienne d'Education sur les programmes scolaires.

Assemblées annuelles des ACFA régionales:

Le vendredi 30 janvier dernier, M. Roger Lalonde, président de l'ACFA provinciale, se rendait en compagnie de M. Léo Bosc, directeur général, à l'assemblée annuelle de l'ACFA régionale de Saint-Paul.

Il nous fait plaisir de vous faire part que le nouvel exécutif de cette régionale se compose de:

M. Rémi St-Arnault, président
Mme Germaine Champagne, vice-présidente
M. Laurent Richard, trésorier

L'ACFA provinciale félicite très chaleureusement le nouvel exécutif et lui souhaite bon succès dans l'exécution de son mandat.

Le samedi 24 janvier 1981, M. Roger Motut, vice-président provincial, se rendait, en compagnie de MM. Léo Bosc, Paul Denis et Georges Lalonde, à l'assemblée annuelle de l'ACFA régionale de Fort McMurray.

Il nous fait plaisir de vous annoncer que leur nouvel exécutif pour cette année, se compose de: M. Jean-Guy Thibaudeau, président; M. Roland Jetté, vice-président; Mme Louise Fexa, trésorière.

Ces nouveaux officiers entrant en fonction immédiatement, l'ACFA provinciale les félicite très chaleureusement et leur souhaite bonne chance dans l'exécution de leur mandat

***

Assemblées régionales annuelles à venir:

5 février 1981 - ACFA régionale de Bonnyville, M. Roger Lalonde, président de l'ACFA provinciale, ainsi que MM. Paul Denis et Eugène Trottier y assisteront.

6 février 1981 - ACFA régionale de Plamondon, M. Gérard Moquin, l'un des vice-présidents de l'ACFA provinciale, représentera cette dernière et MM. Paul Denis, Eugène Trottier et Léo Bosc y assisteront également.

7 février 1981 - ACFA régionale de Lethbridge, M. Roger Motut, l'un des vice-présidents de l'ACFA provinciale, représentera cette dernière et MM. Paul Denis, Eugène Trottier et Léo Bosc l'accompagneront. Claire Lafrenière s'y rendra aussi à titre de représentante du Carrefour provincial.

EDUCATION

CANADIAN PARENTS FOR FRENCH

C.P.F. comme on l'appelle ordinairement est une organisation d'envergure nationale, qui accepte comme membre toute personne intéressée à l'enseignement du français. Chaque province a un directeur, lequel automatiquement fait partie du Conseil exécutif de l'association nationale. Tout membre d'une organisation provinciale de C.P.F. devient par le fait même membre de l'association nationale pourvue que son nom apparaisse sur leur liste, au bureau national.

La plupart des membres de C.P.F. sont des anglophones qui désirent que leurs enfants apprennent la langue française dans le but de devenir bilingues.

C.P.F. compte plus de 5,500 membres (dont la grande majorité sont des familles) au Canada. En Alberta, ils se sont constitués en société indépendante, avec leur propre conseil exécutif, ce qui leur donne une plus grande autonomie locale et plus de flexibilité. Ils comptent des représentants dans toutes les parties de la Province. Le chapitre albertain se développe très rapidement et ils ont peine à répondre à toutes les demandes de renseignements qui leur sont adressées.

Les objectifs de C.P.F. sont les suivants:

1. s'assurer que tout enfant canadien soit en mesure d'apprendre la langue française si tel est le désir de ses parents, et de se familiariser avec la culture française.

2. de promouvoir les meilleurs programmes d'enseignement de la langue française.

3. d'établir et de maintenir des communications efficaces entre les parents intéressés et les autorités gouvernementales et éducatives qui sont responsables de la mise en oeuvre des programmes d'enseignement en français.

QUESTIONNAIRE SUR L'ÉDUCATION FRANÇAISE EN ALBERTA

- Avez-vous reçu votre questionnaire du Bureau de l'éducation de l'ACFA?

- Si vous êtes l'un des «heureux élus», l'avez-vous complété et retourné?

Voici pour vous une chance unique de nous laisser savoir ce que vous désirez en matière d'éducation française en Alberta. Nous comptons donc sur votre collaboration.

MEMBERSHIP

Il nous fait plaisir d'informer tous les membres de l'ACFA que le directeur du Membership, M. Eugène Trottier, sera de retour parmi nous le 4 février prochain, après une absence de deux mois.

Bienvenue monsieur Trottier. Nous sommes très heureux de votre retour.



Rond-Point '81

"la rencontre des canadiens-français"

Pour ceux qui sont intéressés à la formation d'une coopérative d'artisanat, n'oubliez pas qu'il y aura une réunion d'information le samedi 7 mars à 9 heures du matin, au Convention Inn South dans le cadre des activités de Rond-Point.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 15 FEVRIER

Hervé CORBIERE
Mallaig
Michel COTE
Falher
Mme Angélina COUTURE
Edmonton
Mme Edith DANDENAULT
BONBINSKI
Calgary
Marc DESAULNIERS
Falher
Jacques DESROCHERS,
Lancaster Park
Guy JOBINDON
Calgary
J. Rodolphe LAFRANCE
Saint-Paul
Marc E. LALONDE
Calgary
Mme Lise MASON
Lethbridge
Mme Jeanne NOEL
Saint-Paul
Mme Louise PAGE
Picardville
Mme Françoise WEBB
Bonnyville

LE 16 FEVRIER

Cyril AMYOTTE
Mallaig
Georges BELZILE
Edmonton
Mme Huguette BLIEAU
Saint-Albert
Alex BOURASSA
Lac la Biche
Léo CASAVANT
Edmonton
Giovanni DE MARIA
Calgary
Mme Monique JEANNOTTE
Calgary
Mme Cécile KROPINISKE
Edmonton
Claude LABERGE
Saint-Albert
Mme Myriam LABERGE
DESLAURIERS
Edmonton
Mme Simonne LABRECQUE
Falher
Léo Paul LANGLOIS
Tangente
Mme Corinne LEMIRE
Lethbridge
Ramendra SINGH
Edmonton
Benoit ST—HILAIRE
Calgary

LE 17 FEVRIER

Mme Rita AMIOT
Plamondon
Denis H. BOURASSA
Tangente
Mme Liliane CHATAIN
Edmonton
Ronald DOIRON
Calgary
Réjean DUBE
Lethbridge
Mme Viviane FAUCHER
Saint-Paul
Jean GIRARD,
Medley
Robert GIGUERE
Saint-Paul
John R. HALUN
Beaumont
Lépold LAFLEUR
Falher
Emmanuel LEPAGE
Peace River
Ferdinand LEVESQUE
Falher
Mme Lillian MALO
Leduc
M. le juge Lucien MAYNARD
Entwhistle
Mme Angélina PELCHAT
Saint-Paul
Mme Lucienne PELLETIER
Legal
Mme Jeanne ROCAN
Calgary
Paul SIMARD
Red Deer
Héracléus TREMBLAY
Falher
Mme Yvette VINCENT
Bonnyville

LE 18 FEVRIER

Mme Corinne BOSC
Edmonton
Paul-Arthur COTE
Edmonton
Arthur DUBORD
Grande Prairie
Leah FIX
Calgary
Mme Anita HEBERT
McLennan
Glenn KEELER
Edmonton
David KILGOUR
Edmonton
Gilbert LEBLANC
Calgary
Joseph P. LEMIRE
Falher
Mme Madeleine LEROUX
Saint-Paul
Mme Monique McKEN
Edmonton
Mme Denise NADEAU
Red Deer
André ROCHON
Calgary

LE 19 FEVRIER

Daniel ALBERT
Fort McMurray
Ray BELANGER
McLennan
Mme Bernadette BOURASSA
Plamondon
Louis BRIAND
Whitecourt
Denis BUSQUE
Saint-Albert
Mme Claire CHAPMAN
Calgary
Pascal D'AOUT
Red Deer
Mme Micheline FORTIER
Calgary
Roméo FROMENT
Morinville
Mme Cécile FURBUR
Calgary
Tom KROPINISKI
Edmonton
Mlle Thérèse LAFONTAINE
Edmonton
Mme Lora MENARD
Calgary
Neil McDERMID
Calgary
Norbert OUELLETTE
Girouxville
Mlle Wendy PULLIN
Calgary
Sr Antoinette ROCHER sce
Edmonton
Mme Catherine VALLEE
Bonnyville

LE 20 FEVRIER

Mme Manon BEAUDRY
Fort McMurray
Rosario BLAIS
Guy
Mme Doris BLANCHETTE
Saint-Paul
Sr Marlène BOSCH csc
Calgary
Mme Agnès BOUCHARD
Lac la Biche
Maurice BYRNE
Calgary
Emile CHENARD,
Tangente
Gabriel COTE
Falher
Mme Liliane COURSAUX
Legal
Léo DESFOSSES
Saint-Isidore
Johan F. DORMAAR
Lethbridge
Raymond DUBE
Plamondon
Jean FABER
Calgary
Mme Georgina LANDRY
Bonnyville
Mme Gillian LAVIOLETTE
Edmonton
Raymond LARIVIERE
Calgary
Mgr Henri F. LEGARE omi
McLennan
Yvon LEMIEUX
Calgary
Guy MAISONNEUVE
Donnelly
Mme Diane SAVARD
Edmonton
Mme Hélène VACHON
Bonnyville

LE 21 FEVRIER

Mme Liliane BACULA
Edmonton
Mme Pauline BELZILE
Marie Reine
Clément BLANCHETTE
Vimy
Daniel BLOUIN
Edmonton
Mme Marie Paule BOULET
Falher
Laurent CORMIER
Dewinton
Mme Laurette DOUCET
Saint-Paul
Mme Doris DOYLE,
Falher
Mme Thérèse GAGNON
Girouxville
Claude GAUTHIER
Plamondon
Mme Hélène JOURNAULT
Saint-Paul
Mme Gisèle LAUZIN
Calgary
Robert LEFEBVRE
Edmonton
Mme Jeannette LETOURNEAU
Saint-Paul
Henrietta R. MacGREGOR
Calgary
Denis MAGNAN
Saint-Albert
Mme Germaine MARCOUILLER
Calgary
Eméric MARIN
Whitecourt
Jean C. MICHAUD
St-Vincent
André PIQUETTE
Bonnyville
Abbé Robert POULIN
Fort McMurray
Marcel ROCHON
Girouxville
Louis-Philippe RUEST
Hinton
Mme Jeanne d'Arc SERVANT
Falher
Mlle J. Lorraine VALLEE
Bonnyville
Barney James WEIR
Two Hills

Bonnyville: 826-5275; Calgary: 262-7074; Edmonton: 423-1474; Fort McMurray: 743-3809;
Lethbridge: 328-8506; Morinville-Legal: 961-3665; Plamondon Lac La Biche: 798-3896; Red Deer: 347-7356; Rivière-la-Paix: 837-2026; Saint-Paul: 645-4800.

A L'AFFICHE

DANSE

EDMONTON
- Les Grands Ballets Canadiens se produiront au «Jubilee Auditorium» les 16 et 17 février à 20h00.

CALGARY
- Les Grands Ballets Canadiens au «Jubilee Auditorium» les 18 et 19 février à 20h00.

BANFF
- Les grands Ballets Canadiens au «Banff Centre's Eric Harvie Theater» le 20 février à 20h00.

GRANDE PRAIRIE
-Les Blés d'Or présente un spectacle au Théâtre de Grande Prairie le 14 février à 20h00.

THEATRE

EDMONTON
- Le TFE présente «Le Roi se Meurt» d'Eugène Ionesco à l'Auditorium de la Faculté Saint-Jean les 13, 14 et 15 février à 20h00.

CALGARY
- Le TFE présente «Le Roi se Meurt» à l'école Centrale Mémoriale le 21 février à 20h00.

MUSIQUE

BANFF
- Bow Valley Celebrity Series présente Ruggiero Ricci au Banff Centre's Eric Harvie Theater le 17 février à 20h00.

EDMONTON
- L'Orchestre Symphonique d'Edmonton présente Leontyne Price, soprano, au Jubilee Auditorium le 14 février à 20h00.

CINEMA

EDMONTON
- La Faculté Saint-Jean présente «Les Bons Débarras» à l'Auditorium de la Faculté le 22 février à 19h30.

- Le «Citadel Theater» présente «The Miser» au «Shoctor Theater» jusqu'à la fin du mois à 20h00.

- «The Human Condition», Parties 2 et 3, au Zeidler Hall le 13 février à 18h00.

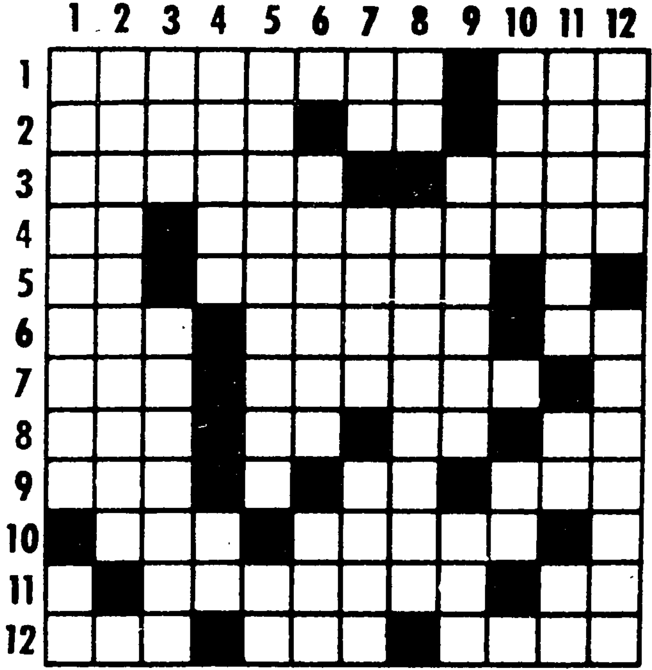
- «Beauty and the Beast» et «The Wives'Tale» le 15 février à 18h00 et 19h30 respectivement.

- «L'homme à tout faire» au Zeidler Hall le 20 février à 19h00.

- «The Red Pony» et «La plus vieille profession du monde» le 22 février à 20h00.



PROBLEME 3623



Solution dans notre prochaine édition.

HORIZONTALEMENT

1– Onzièmement. – Hardi.
2– Très petite de taille. – Article. – Poss.
3– Endommagé, gâté. – Défaillit, par l'effet d'une émotion.
4– Nég. – En forme de crochet.
5– Dans maigre. – Vêtement (pl.)
6– Echec au roi. – Docteur de la loi, chez les musulmans. – A lui.
7– Allez (latin). – La plus intérieure des enveloppes membraneuses du globe de l'oeil.
8– Art de lancer. – Partie dure du corps humain. – Consonnes. – Mesure chinoise.
9– Agent d'affaire. – Note. – Eau salée.
10– Habitation des oiseaux. – Morceau de musique religieuse vocale.
11– Peu fréquentés. – Symb. chim.
12– Par la voie de. – Adresse. – Vicié.

VERTICALEMENT

1– Accord complet des opinions. – Quatre.
2– Art du navigateur.
3– Cri du charretier. – Enlèvera le lustre.
4– Double sillon. – Outil de la modiste.
5– Ceinture à laquelle on suspend l'épée. – Poss.
6– Maisons d'enseignement. – Commune rurale autonome en Russie.
7– La mienne. – Petite île. – Décès.
8– Autrement. – Caractère féminin.
9– Plaçant. – Le levant.
10– Successeur d'Abou Bekr. – Mont.
11– Certaines quantités d'argent. – Chemin de halage. – Altesse royale.
12– Fils de Vénus. – Epouse d'un grand officier de la marine.

La Commission Culturelle de l'ACFA

vous invite à

ROND-POINT '81



Au Convention Inn, Edmonton

ROND-POINT '81

CONVENTION INN SOUTH

EDMONTON

ORGANISÉ PAR

La Commission culturelle de l'ACFA
EN COLLABORATION AVEC
l'ACFA
La Caisse Francalta
Le Conseil albertain de la Coopération
Les clubs de l'Age d'Or
Francophonie Jeunesse de l'Alberta

HORAIRE DES ACTIVITÉS

Le vendredi 6 mars

18h	INSCRIPTION
19h45	OUVERTURE OFFICIELLE
20h	SOIRÉE FRANCO–ALBERTAINE
20h	Spectacle avec artistes franco-albertains
20h	piano bar
22h	soirée dansante avec André Roy

Le samedi 7 mars

8h	INSCRIPTION
9h	RÉUNION ANNUELLE Francophonie-Jeunesse de l'Alberta
10h	RÉUNION ANNUELLE Caisse Francalta
12h	Repas - buffet
13h30	RÉUNION ANNUELLE Association canadienne française de l'Alberta
18h	COCKTAIL (les consommations sont à vos frais)
19h	BANQUET
21h	SOIRÉE DANSANTE avec le groupe «Plus 1»

Le dimanche 8 mars

9h30	CÉLÉBRATION DE LA LITURGIE
10h30	CLOTURE
11h	Déjeuner libre

EN PLUS

KIOSQUES: vendredi soir et toute la journée du samedi

* expositions de travaux par des artistes et artisans francophones

* renseignements sur les divers organismes francophones.

GARDERIE: toute la journée du samedi pour les enfants âgés de 1 à 7 ans; ouverte: 9h à 12h et 13h à 16h

CENTRE D'ECHANGE DE BILLETS:

Si quelqu'un se proposait de participer à une activité et en est empêché, cette personne pourra laisser son billet en consigne. Si quelqu'un d'autre l'achète, le prix du billet sera remis au premier détenteur. Si le billet n'est pas vendu, aucun remboursement ne sera effectué.

LOGEMENT

Pour réserver une chambre, vous devez remplir le formulaire de réservation (que vous trouverez au secrétariat de votre ACFA régionale), fournir tous les renseignements demandés et l'envoyer à l'hôtel. Vous recevrez confirmation directement du Convention Inn South. Si vous désirez faire vos réservations par téléphone, le numéro de l'hôtel est 434-6415.

Le prix par nuit pour une chambre est de $38. (chambre simple ou double)

A noter: les personnes qui coucheront deux soirs à l'hôtel Convention Inn South se verront charger seulement pour la première nuit, l'hôtel facturant Rond-Point pour la deuxième nuit.

BILLETS EN VENTE
aux endroits suivants:

- au Carrefour,
10014-109e Rue
428-9202

- à l'ACFA
10008-109e Rue *203
423-1680

- au secrétariat de FJA
8406-91e Rue
465-7151

- à la Caisse Francalta Sud
8106-92e Rue
465-9791

- au C.A.C.
* 303, 10454-82e Ave
433-4266

à l'extérieur d'Edmonton:

- à la librairie
le Carrefour de
votre région

Pour obtenir de plus amples informations:

soirée franco-albertaine: FJA 465-7151

réunion FJA: FJA 465-7151

réunion Caisse Francalta: 465-9791

réunion ACFA: 423-1680

kiosques: C.A.C. 433-4266

garderie: FJA 465-7151

autres: 423-1683

Nous remercions le Secrétariat d'Etat, Alberta Culture, CHFA, CBXFT et le Franco-Albertain de leur précieuse collaboration.

................DÉCOUPER ....

SERVICE DE GARDERIE

Un service de garderie française est offert pendant la journée du samedi pour les enfants âgés de 1 à 7 ans. La garderie sera ouverte entre 9h à 12h et de 13h à 16h. Il vous en coûtera $4 pour la journée, par enfant, ou $2 par enfant pour une demi-journée. A noter que le repas du midi n'est pas compris.

Je désire inscrire mon(mes) enfant(s)

Nom(s):.. Age:...............

....

Nom du parent:...

Téléphone:...............................

Adresse:...

Code postal:...........................

..................DECOUPER ....

Vous trouverez ci-joint un chèque de $——— couvrant l'achat des billets pour les activités suivantes:

	nombre		
Soirée franco-albertaine	....	*X $.7 -*	*$...........*
Buffet (samedi midi)	....	*X $.7 -*	*$...........*
Banquet	....	*X $13 -*	*$...........*
Soirée dansante	....	*X $.7 -*	*$...........*
TOTAL			*$...........*

La série complète ———X $.30 - $———
comprend les billets d'entrée pour une personne pour les activités suivantes: soirée franco-albertaine, buffet, banquet et soirée dansante

TOTAL $...........

ENVOYER LE TOUT AVANT LE 27 FEVRIER A:

Rond-Point
pièce 203, 10008-109e Rue
Edmonton T5J 1M4



L'EMETTEUR



ALINE DUBOIS ET LE «TRAFFIC» RADIO

Si Aline Dubois n'était plus de l'équipe de CHFA, la programmation en souffrirait sûrement. L'engrenage des émissions locales et nationales repose sur ses épaules; qu'il s'agisse du CAFE SHOW, des ACTUALITES AGRICOLES ou de PRESENT ALBERTAIN, toutes ces réalisations sont rattachées l'une à l'autre par des mailles d'indicatifs, de pauses musicales, d'affaires publiques et de commentaires. Cette chaîne, qu'elle soit alimentée par le réseau ou par des productions locales, ne se lie qu'au truchement de registres minutieusement notés à la seconde.

A ce poste, les surprises abondent sous forme de changements. Ces «bibittes» de la programmation arrivent via télex... et le travail déjà fait est à recommencer. Studios, alimentations, émissions spéciales, commerciaux, (eh oui alors). Il n'y aurait aucune annonce commerciale à CHFA, sans le département du Traffic.

Le «Traffic» et Aline Dubois vivent et survivent puisque CHFA est toujours en ondes.

La Radio de CHFA - 680 à votre cadran A.M.

Gertrude Beauchesne CHFA

SUPPLEMENT AU FRANCO ALBERTAIN
VENDREDI 13 FEVRIER 1981

SAMEDI 14 FEVRIER

****

08h30 PASSE PARTOUT
Anim.: Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé. Prod : ministère de l'Éducation du Québec.

09h00 CANDY

09h30 PACHAT
Dessins animés. Aventures de 5 chats de ruelle dans le coeur du quartier Manhattan à New York.

10h00 HEROS DU SAMEDI
Ballon sur glace au centre sportif de St-Vincent de Paul. Anim.: Lionel Duval. Anal . Sylvie Turgeon Réal Julien Dion.

11h00 STAR TREK

11h30 TELEJEANS

12h00 LA SEMAINE PARLE– MENTAIRE

13h00 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h00 CINE FAMILLE
«Les malheurs de Sophie, et l'école du crique»

16h30 DECLIC
A l'aide de mimes, de graphismes et de bricolage, **Déclic** décrit de façon originale le monde qui nous entoure et suscite le développement de l'imagination Cette série envisage notre environnement immédiat en s'attachant plus particulièrement aux éléments naturels tels l'eau, le feu et l'air Réal . Clive Doig Co-production de la BBC et de la Communauté des télévisions francophones

17h00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE

18h00 TELEJOURNAL

18h05 NOIR SUR BLANC
Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier. Débat sur le livre de la semaine. — Revue de presse — Interview — Suggestions de livres. — Entretien de la semaine Rédacteur en chef délégué Jean-Pierre Fournier. Réal Michel Beaulieu

19h00 LA SOIREE DU HOCKEY
New York à Toronto

****

Réseau de l'Ouest: au Maple Leaf Gardens de Toronto, les Rangers de New York rencontrent les Maple Leafs

21h30 PIERRE ET CIE
«Talk-show» avec Pierre Paquette et Daniel Simard qui nous font revivre des moments merveilleux avec, comme invités à chaque semaine, des personnes du troisième âge. Ce sont des gens qui ont beaucoup accompli au cours de leur vie et qui parfois furent au point de départ de la carrière d'une de nos vedettes connues qui, elle, sera toujours «l'invitée surprise». Dir mus Serge Brodeur Réal : Michel Gélinas

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINEMA
«Les derniers jours de Mus solini»

DIMANCHE 15 FEVRIER

08h30 PASSE PARTOUT
09h00 PETIT CASTOR
09h30 GRISU LE PETIT DRAGON
Dessins animés racontant l'histoire d'un petit dragon dans l'impossibilité de contrôler les flammes qui sortent de sa bouche. Il lui arrive toutes sortes d'aventures *Le Roi de Paris*

09h45 EN TERRE SAINTE
À Nazareth A l'époque de Marie, Joseph et Jésus, il n'y avait pas plus humble village que celui de Nazareth en Galilée Peut-il sortir quelque chose de bon de Nazareth? s'était même exclamé un futur disciple de Jésus C'est pourtant à Nazareth que Marie a appris qu'elle allait être la mère de Dieu C'est là que Jésus a grandi, qu'il est allé à la fontaine et au marché et qu'il a travaillé comme charpentier avec son père C'est également à Nazareth que Jésus a connu son premier echec Anim Simone Piuze Musique: Guy Trépanier. Rech et scén Pierre Bélanger. Réal Gérard Chapdelaine.

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 D'HIER À DEMAIN
Métiers traditionnels: le charron. Documentaire réalisé par Léo Plamondon. Émile Asselin, charron-forgeron de l'Île d'Orléans, fabrique une roue de charrette comme il en a fait des centaines au temps des chevaux.

12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
13h00 UNIVERS DES SPORTS
15h00 ECRIVAINS FRANCAIS
«La Provence de Daudet»
La Provence de Daudet Documentaire qui, en plus de nous faire connaître l'écrivain, nous fait découvrir les paysages, les accents et les visages de Provence qui marquèrent l'enfance d'Alphonse Daudet Contes lus par Fernandel Scénario et présentation René Michelems. Réal P van den Hove Prod.: RTB

15h30 PROPOS ET CONFIDENCES
Inv Pierre Dudan **(1re de 4).** Réal Jean Faucher

16h00 LA REVOLUTION ROMANTIQUE
17h00 SECOND REGARD
18h00 HEBDO DIMANCHE
Magazine d'information. Anim.: Michel Benoit Rédacteur en chef délégué Lucien Millet. Réal.: Pierre-Marcel Claude.

19h00 CHEZ DENISE
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
1) Faut voir ça!
Faut voir ça. Je t'aime... Véronique Béliveau. Véronique Béliveau sera entourée de Claude Leveillée, Yvon Deschamps, Albert Millaire, Tex Lecor, Richard Adams, Gilles Rivard, Pierre Sénécal, et les danseurs de Peter George Au programme: *Le Distrait, Vivre seul, Il joue du piano, Pour les amants, Les Amoureux de l'an 2 000, Nous t'aimons tous, Je sais que tous les enfants, Je peins du ciel, Aimons-nous, Aimer.* Réal.: Michel Gaumont.
2) A communiquer

22h30 TELEJOURNAL
Lecteur Michel Benoit

SPORTS

Samedi 14 février

10h00 HEROS DU SAMEDI
19h00 LA SOIREE DU HOCKEY
New York à Toronto

Dimanche 15 février

13h00 UNIVERS DES SPORTS

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINE CLUB
«Orphée»

LUNDI 16 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
La vie des animaux domestiques expliquée par Nimo (Jacques Piperni) et Anne (Johanne Garneau). Scripteurs: Michèle Poirier, Suzanne Léveillée, Benoit Dagenais, Marie Baillargeon, Danièle Coutu, Lucie Bélisle et Louise Garnache. Marionnettistes: Bernard Poisson, Hélène Falcon. Voix: Serge Turgeon, Jean-Pierre Chartrand, André Cartier, Claude Moler, Johanne Rodrigue, Suzanne Léveillée et Nicole Morin. Réal.: Raymond Pesant. *La Taupe.* **(1re de 5).**

09h45 YOU HOU
10h00 PASSE PARTOUT
10h30 MAGAZINE EXPRESS
Anim: Lise Massicotte. Réal.: Marcel Lamy, CKTM Trois-Rivières. *Le Tricot,* avec Solange Brien, styliste. Élégant bustier en fil de coton. *Consommer intelligemment,* avec Madeleine Plamondon, dir du service d'aide au consommateur. Quelques mesures de protection sont à prendre avant de recourir à des services professionnels.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 WOODY LE PIC
12h00 NANNY
12h30 MIDI PLUS
Anim.: Suzanne Lévesque et Claude Mailhot Dir. mus.: Richard Grégoire. Réal.: Jean Boisvert.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LE TEMPS DE JOUER
Jeu-questionnaire où les concurrents sont les téléspectateurs eux-mêmes. Anim.: Jacques Houde. Collaboration: Lucie Lord. Textes: Albert Brie. Réal.: Yves Dumoulin.

15h00 LES ATELIERS
15h30 ALBUM DE SOUVENIRS
16h00 BOBINO
16h30 ALBATOR
17h00 QUELLE FAMILLE
17h30 SUR LA ROUTE DE L'AMITIE
Aventures avec Megan Follow, Neil Dainard et Duncan Regehr. *La Femme au foyer.* Kit, Matt et Jenny se joignent à un groupe de femmes qui tentent de lancer un mouvement pour la défense des droits de la femme dans la société.

****

LES FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 14 février

14h00 CINE FAMILLE

Les malheurs de Sophie, et l'école du cirque.

Les Malheurs de Sophie. Comédie dramatique réalisée par Jean-Claude Brialy, d'après le roman de la comtesse de Ségur. Avec Paprika Boumenel, Frédéric Mestre, Sophie Deschamps, Annie Savarin et Philippe Roussel. La petite Sophie est une enfant vive et espiègle, toujours en frais de quelque étourderie qui lui vaut les réprimandes de sa mère. Son cousin Paul partage ses jeux et s'efforce gentiment d'atténuer les conséquences des bévues de Sophie. Mais l'esprit inventif de celle-ci lui suggère continuellement des trouvailles ingénues qu'elle applique sans malice. Les vacances passent ainsi dans le cadre enchanteur d'un château normand (Fr. 79) **(dern. de 2).**

L'École du cirque. À l'école du cirque, on fait des exercices de danse et d'assouplissement ainsi que l'apprentissage de techniques pour faire un jongleur, un trapéziste ou un clown. Réal.: Frédérique Manni

23h05 CINEMA

«Les derniers jours de Mussolini», drame historique réalisé par Carlo Lizzani, avec Rod Steiger, Lisa Gatoni, Henry Fonda et Franco Nero. En avril 1945, l'ex-dictateur Mussolini est à Milan sous protection allemande. Il quitte la ville et se réfugie dans la région du lac de Côme en compagnie de sa maîtresse et de quelques fidèles. (IT. 74)

Dimanche 15 février

23h05 CINE CLUB

«Orphée», film réalisé par Jean Cocteau et interprété par Jean Maris, Marie Déa, François Périer, Maria Casarès et Edouard Dermithe. Une nouvelle version du mythe d'Orphée et d'Euridyce où l'on rencontre la Mort, l'ange Heurtebise, Cégeste. (FR. 50)

Lundi 16 février

20h30 TELE SELECTION

«79 Park Avenue»

23h15 JEAN CHRISTOPHE

Drame réalisé par François Villiers, d'après la grande fresque romanesque de Romain Rolland.

Mardi 17 février

14h30 CINEMA

«Edouard et Caroline», comédie de moeurs réalisée par Jacques Becker, avec Anne Vernon et Daniel Gélin. Un couple de jeunes mariés a une violente dispute à la veille d'une importante soirée organisée dans le but de promouvoir la carrière de l'un d'eux. (FR. 51)

23h45 CINEMA

«L'homme de Kiev», drame réalisé par John Frankenheimer, avec Alain Bates, Dirk Bogarde, Ian Holm, d'après le roman de Bernard Malamud. En Russie tsariste, un juif est accusé de meurtre d'un enfant chrétien, crime dont il est innocent. Arrêté et mis en prison, il résiste aux pires tortures pour ne pas céder aux autorités qui veulent lui faire avouer le crime. (USA.68)

Mercredi 18 février

24h15 CINEMA

«Les doigts dans la tête», drame social réalisé par Jacques Doillon, avec Christophe Soto, Ann Zacharias et Olivier Bousquet. Trois Parisiens décident de quitter la monotonie quotidienne et se lancent à la poursuite du bonheur. Il leur est difficile d'atteindre leurs aspirations sous les pressions de la réalité. (FR. 74)

Jeudi 19 février

14h30 CINEMA

«Charlie Chaplin: l'homme le plus drôle du monde», film de montage réalisé par Venon Becker. Commentaire dit par Douglas Fairbanks jr. Des extraits de films et des photographies permettent d'évoquer les débuts de la carrière du comédien Charlie Chaplin. (BRIT. 67)

20h00 LES GRANDS FILMS

«Le jeune astronaute», comédie réalisée par Andrew V. McLaglen, avec Lloyd Bridges, Michael Link et John Carradine. Un garçonnet de onze ans, fanatique de thecnique spatiale, s'introduit dans le véhicule de l'expédition Camelot et effectue un voyage à la lune avec les trois cosmonautes officiels. (USA. 74)

23h15 CINEMA

«Sentence de mort», drame réalisé par E. Swackhamer avec Cloris Leachman, Laurence Luckinbill et William Schallert. Un homme tue sa maîtresse devenue menaçante pour son foyer conjugal. Le mari de la victime est inculpé du meurtre. Ironie du sort, la femme de l'assassin est appelée à faire partie du jury au cours du procès. (USA. 73)

Vendredi 20 février

14h30 CINEMA

«César et Cléopâtre», drame historique de Bernard Shaw, réalisé par James C. Jones, avec Geneviève Bujold, et Alec Guinness. Cléopâtre fut pour César la plus dangereuse des conquêtes. (BRIT)

23h05 CINEMA

«L'imprécateur», comédie satirique réalisée par Jean-Louis Bertucelli, avec Jean Wanne Michel Piccoli, Jean-Pierre Marielle et Michel Lonsdale. Dans les bureaux parisiens d'une entreprise internationale, d'étranges incidents se produisent à la suite de la mort accidentelle de l'un des cadres. (FR. 77)

************ ***

18h00 TELE RELAIS

18h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
19h30 LAUTREC 81
20h00 DU TAC AU TAC
Téléroman écrit par André Dubois. Collaboration au scénario: Jean-Pierre Plante. Avec Véronique Le Flaguais, Jean-Pierre Chartrand, Roger Lebel, Michel Forget, Christiane Pasquier, Jo-Ann Quérel, Michel Côté et Claude Gauthier. *La Paix*. (Réal.: Lise Chayer.
20h30 TELE SELECTION
«79 Park Avenue»
22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 JEAN CHRISTOPHE
24h15 SCENES DE LA VIE CONJUGALE
Dramatique réalisée par Ingmar Bergmar, avec Liv Ullman et Erland Josephson *Paula*. **(3e de 6)**. Johan ne laisse plus subsister l'équivoque sur sa relation conjugale. Il décide de quitter Marianne au profit de sa nouvelle liaison. Marianne est stupéfiée; elle n'avait rien vu venir...

MARDI 17 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Des bibelots pour Centour.
09h30 ANIMAGERIE
La Taupe. **(2e de 5)**
09h45 VIRGINIE
10h00 MAGAZINE EXPRESS
Entrevue avec M. Gilles Corriveau, chef de la division des communications, caisses populaires de la Mauricie. Épargne-retraite et épargne-logement. *Tradition québécoise*, avec Lorraine Boisvenue, écrivain. Les modes d'approvisionnement en denrées alimentaires, du temps de la colonie jusqu'à nos jours. La culture maraîchère, l'expansion du marché, la venue du magasin général.
11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
11h30 HEIDI
Dessins animés. Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne. *La Clé du mystère.*
12h00 TES FILLES ET MES GARCONS
Comédie réalisée par Bruce Bilson. En vedette: Robert Reed, Florence Henderson, Anne B. Davis. *Le Rendez-vous*. À cause de la visite d'une cousine, Sandra doit annuler son projet de sortie avec Greg. Ce dernier lui propose alors de trouver un cavalier à la visiteuse en vue de la soirée prévue.
12h30 MIDI PLUS
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA
«Edouard et Caroline»
16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 LES PIERRAFEU
Fred el terrifico Cailloux. Les familles Caillou et Laroche passent leurs vacances au Mexique • Fred se prend pour un torero play-boy.
17h30 AUX FRONTIERES DU CONNU
Médecine. (4e de 5). *La Phytothérapie*. Que faut-il penser de cette méthode qui utilise uniquement les plantes dans le traitement des maladies? Inv.: Dr Jean Valnet, Société française de phytothérapie et d'aromathérapie; Dr Augustin Roy, corporation professionnelle des médecins du Québec; Prof. René Paris, Un. de Paris; Yvette Feintrenie, herboriste; Madeleine Marlier-Deniau, pharmacienne-herboriste. Réal.: Jean Martinet.
18h00 TELE RELAIS

18h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 TERRE HUMAINE
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. Avec Reine France, Edgar Fruitier, Janine Fluet, Yves Massicotte et Françoise Graton. Réal.: René Verne.
20h30 RACE DE MONDE
21h00 TELE MAG
Magazine d'information. Animateur: Pierre Olivier. Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier. Réal.: Jean Savard, Pierre Leduc, Claire Villemaire, Huguette Pilon, Marc Renaud, Fleur Jeanneret et Karl Parent. Rech. Louise Dansereau et Claudette Bastien.
22h00 A COMMUNIQUER
22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 RENCONTRES
Inv.: sean Mac Bride. **(1re de 2)**. Prix Nobel de la Paix 1974, fondateur et président (1961-77) d'Amnistie internationale, fils d'un héros de la révolution irlandaise de 1916, Mac Bride a été comme son père un dirigeant de l'IRA et s'en explique en faisant la prospective d'un monde renouvelé par le respect des droits de la personne. Entr.: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.
23h45 CINEMA
«L'homme de Kiev»

MERCREDI 18 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
La respiration est-elle importante? Anim.: Raymond Gagnon. Part.: Lise.
09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier. Textes. Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur. Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. *Lazare et le mauvais riche.*
09h30 ANIMAGERIE
09h45 LES OUFS
Quatre marionnettes, Pouf, Zouf, Gnouf et Etouffe, vivent dans un monde imaginaire. Elles

****

ont pour amis Lumino et Bibi-la-Crème qui, au moyen d'un petit écran, les initient à tout ce qu'un enfant doit apprendre dans la vie. Avec Claudette Delorimier, Louise Matteau, Suzanne Léveillée et Bondfield Marcoux. Texte: Marie Baillargeon et Michelle Poirier. Anim. Marie Eykel et Raymond Cloutier. Réal.: Raymond Pesant. *Pourquoi?* **(dern. de 2).**

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS

Bricolage, avec Luce Plante. Fabrication d'une lampe en papier de soie. *À votre santé*, avec Louise Lambert-Lagacé. Recette: préparation de moules.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

Anim.: Guy Joussemet. Inv.: Joanne Verdon-Labelle, qui nous propose l'utilisation d'aliments naturels dans la préparation du petit déjeûner. Elle nous donnera également des conseils sur le choix du pain pour la confection des sandwiches.

11h30 FIFI BRINDACIER

12h00 LES FILLES DU CIEL

Science-fiction d'Allan Bryce. Avec Judy Geeson, Lisa Harrow, Gareth Thomas, Pierre Brice et Derk Farr. Le Dr Schmidt accepte mal d'être soumis à des femmes. De son côté, Lise s'efforce de se montrer digne d'un poste de commande à bord d'un vaisseau spatial.

12h30 MIDI PLUS

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 LE TEMPS DE VIVRE

De Beaupré. Le trio Raymond Lachance (cuillères) Hercule Tremblay (violon) et Théodore Vaillancourt (accordéon) nous joueront le reel d'Isidore Soucy. Mme Antonia Lachance chantera le petit Nid d'amour. Roméo Dupuis à l'harmonica nous fera entendre le reel No 1, Où vas-tu donc, jeune ouvrière? interprété par Joseph Racine. Monologue la Robe par Jeanne Beaudoin. Entr.: Joseph Desbiens qui nous parlera de séjour en prison, Ludger Renaud nous entretiendra de son métier de forgeron et Mmes Anita Harvey et Rosa Tremblay (soeurs jumelles) raconteront quelques faits de leur vie. Chronique information: Claude Chapdelaine, prés. Régie du logement. Anim.: Joël LeBigot. Rech. et int.: Monique Lalande, Lucie Lépine et Claude Lafortune. Mus.: Davis Joachim, Guy Parent et Herbert Ruff. Réal.: Gilles Derome et André Groulx.

16h00 BOBINO

16h30 PLACE DU FONDATEUR

17h00 TELE 5

Les Temps difficiles. **(dern. de 4).** Feuilleton britannique réalisé par John Irvin, d'après le roman de Charles Dickens. Adaptation: Arthur Hopcraft. Avec Patrick Allen, Timothy West et Edward Fox. Arthouse avoue son amour à Louisa et lui propose de s'enfuir avec lui. Bouleversée, Louisa va se réfugier chez son père. Entretemps, son mari a entrepris une vaste battue en vue de retrouver Blackpool.

18h00 TELE RELAIS

18h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 AU NATUREL

19h30 GALACTICA

Série américaine de science-fiction, avec Lorne Greene, Terry Carter, Richard Hatch et Dirk Benedict.

20h30 LE TEMPS D'UNE PAIX

21h00 LES 36 CORDES

Jeu-questionnaire animé par Jacques Beaulieu. Réal.: Martin Gaudreau. Inv.: Denise Filiatrault.

21h30 BIZARRE, BIZARRE

Série britannique (Roald Dahl's Tales of the Unexpected). Avec Timothy West, Susan George et Andrew Roy. *La Gelée royale.* Albert Tailor nourrit sa fille à la gelée royale. Réal.: Herbert Wise.

22h00 LA GUERRE DES 10,000 JOURS

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 REFLETS D'UN PAYS

24h15 CINEMA
«Les doigts dans la tête»

JEUDI 19 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT

La femme est-elle plus fragile que l'homme? Anim.: Monique Tremblay. Part.: Suzanne

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

Les Prisons pour objets.

09h30 ANIMAGERIE

09h45 JE SOUFFLE

Deux comédiens et six enfants découvrent le sens profond des éléments qui composent l'univers qui les entoure. Avec Lise Gagnon, Pierre Tremblay, Guylaine, Tina, Chantale, Yves, Martin et Erik. Participation de Margie Gillis, danseuse. Textes: Marie-Francine Hébert, Louise LaHaye, Louis-Dominique Lavigne et Louise Guay. Réal.: Guy Comeau. *L'Eau.* **(1re de 2).**

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS

Tabac ou santé, avec France Bernatchez, diététiste. Conseils sur l'alimentation d'une personne qui a cessé de fumer. Suggestions de menus pour de bons petits déjeuners. Comment éviter un gain excessif de poids lorsqu'on renonce au tabac. Gilles Cloutier, psychologue. Le suicide est la deuxième cause de mortalité chez les 15-30 ans. Pourquoi devient-on suicidaire? Quels sont les facteurs familiaux pouvant inciter un jeune à se supprimer? Témoignage d'une jeune fille qui a fait une tentative de suicide.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 WICKIE

12h00 PAPA CHER PAPA

12h30 MIDI PLUS

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 CINEMA
«Charlie Chaplin: l'Homme le plus drôle du monde»

16h00 BOBINO

16h30 POP CITROUILLE

Chansons, mini-comédies et marionnettes. Avec André Cartier, Denyse Chartier, Michèle Deslauriers et Ghislain Tremblay. Musiciens: Denis Larochelle, Mario Bruneau, Céline Prévost, Jean-Marie Benoit et Marie Bernard. Chanteuse: Angela Laurier. Réal.: François Côté.

17h00 LES PIERRAFEU

La Lune de miel. À l'annonce de démolition de l'hôtel Honeyrock, Fred et Arthur évoquent les amours de leur jeunesse.

17h30 DU NEUF AU ZOO

La série, de style magazine, nous montre ce qui se passe dans les zoos du monde et que le visiteur ne peut voir: comme la naissance d'un éléphanteau, les soins vétérinaires, etc. L'animateur est d'un grand comique: c'est un chimpanzé.

18h00 TELE RELAIS

18h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 PHARE OUEST

19h30 BOOGIE WOOGIE 47

Téléroman écrit par Claude Jasmin. Avec Marc Labrèche, Gilbert Turp, Claude Desrosiers, Diane Cardinal, Louise Rémy, Joanne Verne, Danielle Frappier, Roger Garand, Renée Girard, Yvan Canuel, Henri Chassé, Réjean Gauthier, Jean Brousseau, Larry Michel Demers, Sophie Lavoie et la voix d'Hubert Loiselle. *L'Avenir, point d'interrogation.* Cet épisode raconte une vieille histoire, toujours d'actualité. Le héros de la série se sent comme dans un purgatoire, il voudrait aller travailler, vite, toucher un salaire chaque vendredi soir, être libre, croit-il. C'est un pauvre «zoot-suit», le chauffeur d'autobus de la PTC, qui va se confesser, avouer ses regrets... Et le père Ubald, un cerveau rare, affirme-t-il, lui dira aussi sa peine de n'avoir pu s'instruire, faute de moyens! Le papa, lui aussi, racontera ses illusions de jeunesse. Que fera Clovis? Réal.:

Lucile Leduc.

20h00 LES GRANDS FILMS
«Le jaune astronaute»

22h00 LE TRAVAIL A LA CHAINE
Anim.: Yoland Guérard et Denis Bergeron. Réal.: André Morin. Inv.: Jacques Desrosiers, Shirley Théroux, Hervé Doucet et Charlotte Lapointe.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«sentence de mort »

VENDREDI 20 FEVRIER

09h00 EN MOUVEMENT
La raquette, un sport simple et peu coûteux. Anim.: Pierre Tessier. Part.: Suzanne.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Le Détecteur.

09h30 ANIMAGERIE
La Taupe **(dernière de 5).**

09h45 MON AMI GUIGNOL
Les Braconniers.

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Mode, avec Jacques Bergeron, école de mode du collège Marie-Victorin. Le vêtement masculin. Pour bien s'habiller, il faut d'abord bien se connaître. Le choix et l'ajustement des vêtements dans les cas d'obésité, de maigreur, etc. Savoir évaluer ses besoins vestimentaires. *Mini-vacances*, avec Jean-Marie Lachance, directeur général de Vacances-familles. Suggestions de destinations intéressantes pour des vacances à courte échéance.

11h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
Dessins animés réalisés par Albert Barillé. L'histoire de l'homme, des origines de la vie jusqu'à nos jours. *L'Amérique.*

11h30 CHER ONCLE BILL
En vedette: Brian Keith, Sebastien Cabot, Johnny Whitaker, Anissa Jones et Cathy Garner. *Le Héros.*

12h00 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
Aventures illustrant la vie en plein air dans le nord de l'Ontario, près du lac Huron. Avec Stephen Cottier, Billy Williams, Lois Maxwell, Susan Conway, Buckley Petawabano et Albert Millaire. *Panique.* Au cours d'une excursion en forêt, Billy se sépare de Pete et s'égare. Après une nuit passée à la belle étoile, il est gagné par la panique.

12h30 MIDI PLUS
Dir. mus.: Yvan Landry. Réal.: Marcel Brisson

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 CINEMA
«César et Cléopâtre»
César et Cléopâtre. Drame historique de Bernard Shaw, réalisé par James C. Jones, avec Geneviève Bujold et Alec Guinness. Cléopâtre fut pour César la plus dangereuse des conquêtes (Brit.)

16h00 BOBINO

16h30 DANS CE PAYS

17h00 LES HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

18h00 TELE RELAIS

18h30 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 GENIES EN HERBE

19h30 A CONTREPOIDS

20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE
Manuel (dern. de 4). Avec Benoit Girard, Monique Joly, Françoise Tassé, Jacques Bilodeau, Denise Pelletier, Nathalie Naubert, Jean Duceppe et Roland Chenail. Suzanne va plaider la cause de son mari auprès de Boisvert. Le tout s'arrange et Manuel pourra reprendre son emploi. Le couple fait même des projets pour une vie nouvelle. Manuel est rempli de bonnes résolutions, mais son orgueil est le plus fort. Réal.: Jean Dumas.

20h30 HORS SERIE
Moi, Claude l'Empereur
Moi, Claude, empereur. (4e de 13). Drame réalisé par Herbert Wise, d'après un roman de Robert Graves. Avec Derek Jacobi, Brian Blessed, Sian Phillips et David Robb. *Que va-t-on faire pour Claude?* D'alarmantes nouvelles parviennent de Germanie. Les armées roumaines ont été massacrées. Livia tente de discréditer Postumus aux yeux d'Auguste afin que rien n'empêche Tibère de succéder à l'empereur. Le jeune Claude rencontre la femme que lui a choisie Livia.

21h30 CONSOMMATEURS PLUS

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«L'imprécateur»



De gauche à droite: Pierre d'Auteuil et Vincent Dureault.

TELE-RELAIS



«Le Festival du Voyageur»

Animé par Pierre d'Auteuil et Vincent Dureault. En direct de la grande tente du parc Wittier, à Winnipeg

Du 16 au 20 février, à 18H00

Une émission de François Savoie, Winnipeg

CBXFT La Télévision Française en Alberta

génies en herbe

SERIE REGIONALE
Le vendredi à 19H00

J.H. PICARD · HARRY AINLY 20 février
OLD SCONA · ROUTHIER 27 février
BONNYVILLE · ST. FRANCOIS XAVIER 6 mars
ROUTHIER · BONNYVILLE 13 mars
J.H. PICARD · BISHOP GRANDIN 20 mars
BONNYVILLE · J.H. PICARD 27 mars

CBXFT La Télévision Française en Alberta